

# ... kost´ nix!

# Ismaninger

## RUNDSCHAU

**Berichte und Informationen aus Ismaning und Fischerhäuser**

★ Kostenlose Verteilung an alle Haushalte und Betriebe ★ 6. Jahrgang Ausgabe Nr. 25 / 20. Dezember 2013 ★

## CSU wartet mit Sensation auf Josef Zettl Bürgermeisterkandidat



Aufbruchstimmung bei der Ismaninger CSU. Bürgermeisterkandidat Josef Zettl, ein Mann mit dem Herzen auf dem rechten Fleck. Lesen Sie weiter auf Seite 3 ...



Ihr Partner für Haustüren, Innentüren, Glastüren  
Fenster, Markisen, Rollläden und Wintergärten

### Holz- und Aluminium

zwei Materialien, die sich optimal ergänzen.  
Innen wohnliches Holz und außen witterungs-  
beständiges Aluminium.

17 Fenstersysteme in allen Materialien lieferbar  
Besuchen Sie unsere 500qm große Ausstellung!



Kamm GmbH ■ Am Lenzenfleck 5 ■ 85737 Ismaning ■ Telefon: 089 / 96 120 96  
www.kamm-gmbh.de info@kamm-gmbh.de

### REDAKTION

redaktion@ismaninger-rundschau.de  
info@ismaninger-rundschau.de

www.ismaninger-rundschau.de

Tel.: 08 11 / 87 21

Fax: 08 11 / 27 23

Anzeigen- und Redaktionsschluss für  
die Ausgabe am 17. Januar 2014  
ist der 10. Januar 2014

## Gemeindewerke Ismaning (GWI) Bereitschaftsdienste

Die Verwaltung der GWI-Gemeindewerke Ismaning befindet sich in der Mayerbacherstr. 42, 85737 Ismaning. Sie erreichen die einzelnen Abteilungen unter folgenden Telefonnummern:

Verwaltung: 089 / 960 576 0  
 Stromrech. u. Preisausk.: 089/960576-16/-17/-18/  
 Stromanschlüsse: 089 / 960 576 - 21  
 Wasser u. Abwasserabr.: 089 / 960 576 - 12  
 Kanal- u. Wasseranschl.: 089/960 576 - 25  
 Gasabr.- u. Preisauskunft: 089/960576-16/-17/-18/  
 Gasneuanschlüsse: 089 / 960 576 - 21  
 Hallenbad: 089 / 2354-7500  
 Wasserwerk: 089 / 965 663  
 Kläranlage: 089 / 960 573 - 80

Die Öffnungszeiten der GWI-Gemeindewerke Ismaning sind von Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr, sowie Montag 14.00 bis 18.00 Uhr und Mittwoch 14.00 bis 16.00 Uhr.

Den Bereitschaftsdienst der GWI-Gemeindewerke Ismaning erreichen Sie unter folgenden Telefonnummern:  
 Wasserbereitschaft: 0171 / 7345 743  
 Abwasserbereitschaft: 0171 / 7345 744  
 Stromstörungsstelle: 0941 - 2800 3366  
 Gasstörungsstelle: 089 / 15 30 16

Der Bereitschaftsdienst gilt nur für das öffentliche Leitungsnetz in den Straßen und für die Hausanschlüsse bis zum Wasserzähler bzw. Kanalrevisionsschacht. Bei Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der GWI-Gemeindewerke Ismaning gerne zur Verfügung.

## NOTRUFTAFEL

- Notruf Rettungsdienst 112
- Feuerwehr 112 oder 66 20 23
- Polizei Notruf 110
- Polizeiinspektion Ismaning 962 43 10
- Ärztliche Bereitschaft (außerhalb der Sprechzeiten) 116 117
- Zahnärztliche Bereitschaft 723 30 93
- Giftnotruf 19 2 40
- Beratungsstelle für Suizid-Gefährdete 33 40 41
- Frauennotruf 76 37 37
- Telefonseelsorge (evangelisch) 0800 - 111 - 0 - 111
- Telefonseelsorge (katholisch) 0800 - 111 - 0 - 222
- Strom Störungsstelle SVI 0180 - 21 92 091
- Abwasserbereitschaft GWI 0171 - 734 57 44
- Gasstörungsstelle SWM 15 30 16
- Wasserbereitschaft GWI 0171 - 734 57 43
- Notruf für Suchtgefährdete 28 28 22
- Anonyme Essgestörte 89 43 02 80
- Anonyme Alkoholiker 19 295
- Anonyme Caritas AIDS-Beratung 55 03 55 20
- Tierärztlicher Notdienst 29 45 28

## Veranstaltungskalender

**21.12. Weihnachtsfeier**  
19.30 Uhr - Hotel zur Mühle, MGV Ism.

**22.12. Stadl Weihnacht mit der Roaga Jugend**  
17.30 Uhr - in der Stockschützenhalle des SC Grüne Heide, Spar- und Heimatverein

**27./28./29.12. Bauerntheater „Der Hochstands Josef“**  
20.00 Uhr - in der Hainhalle

**03./04./05.01.2014 Bauerntheater „Der Hochstands Josef“**  
20.00 Uhr - in der Hainhalle

**06.01. Bürgerversammlung**  
14.30 Uhr - im Bürgersaal, Gemeinde Ism.

**06.01. Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen**  
19.00 Uhr - Gasthof zur Mühle, MGV Ism.



## APOTHEKENNOTDIENST

Apotheken-Notdienst-Kalender vom 17.12.2013 bis 21.01.2014  
Ismaning, Garching, Unterföhring, Aschheim, Kirchheim, Hallbergmoos

<b>17.12.13</b>	<b>Sonnen Apotheke</b> , Sonnenstr. 2, Aschheim, Tel: 089 903 39 39
<b>18.12.13</b>	<b>Apotheke Dr. Aurnhammer</b> , Bahnhofstr. 26, Ismaning, Tel: 089 96 86 88
<b>19.12.13</b>	<b>Amalien Apotheke</b> , Bahnhofstr. 17, Ismaning, Tel: 089 - 96 84 54
<b>20.12.13</b>	<b>Isar-Apotheke</b> , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
<b>21.12.13</b>	<b>Apotheke im Markttkauf</b> , Feringastr. 16, Unterföhring, Tel: 089 9572 3717
<b>22.12.13</b>	<b>Schloss-Apotheke</b> , Schloss Str. 9, Ismaning, Tel: 089 96 91 45
<b>23.12.13</b>	<b>Feringa Apotheke</b> , Föhringer Allee 6, Unterföhring, Tel: 089 9500 1313
<b>24.12.13</b>	<b>Brunnen-Apotheke</b> , Am Brunnen 18, Kirchheim, Tel: 089 90 377 66
<b>25.12.13</b>	<b>Falken-Apotheke</b> , Münchenerstr. 38, Ismaning, Tel: 089 9620 0412
<b>26.12.13</b>	<b>St. Andreas-Apotheke</b> , Heimstettenerstr. 4c, Kirchheim, Tel: 90 35 212
<b>27.12.13</b>	<b>Isar-Apotheke</b> , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
<b>28.12.13</b>	<b>Hallberg-Apotheke</b> , Theresien Str. 63, Hallbergmoos, Tel: 0811 553 40
<b>29.12.13</b>	<b>Korbinian Apotheke</b> , Korbinianstr. 14, Ismaning, Tel: 089 96 60 50
<b>30.12.13</b>	<b>Räter-Apotheke</b> , Räter Str. 19, Kirchheim, Tel: 089 903 01 10
<b>31.12.13</b>	<b>Isar-Apotheke</b> , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
<b>01.01.14</b>	<b>Möven Apotheke</b> , Münchener Str. 83, Unterföhring, Tel: 089 950 36 05
<b>02.01.14</b>	<b>Sonnen Apotheke</b> , Sonnenstr. 2, Aschheim, Tel: 089 903 39 39
<b>03.01.14</b>	<b>Apotheke Dr. Aurnhammer</b> , Bahnhofstr. 26, Ismaning, Tel: 089 96 86 88
<b>04.01.14</b>	<b>Amalien Apotheke</b> , Bahnhofstr. 17, Ismaning, Tel: 089 - 96 84 54
<b>05.01.14</b>	<b>Isar-Apotheke</b> , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
<b>06.01.14</b>	<b>Apotheke im Markttkauf</b> , Feringastr. 16, Unterföhring, Tel: 089 9572 3717
<b>07.01.14</b>	<b>Schloss-Apotheke</b> , Schloss Str. 9, Ismaning, Tel: 089 96 91 45
<b>08.01.14</b>	<b>Feringa Apotheke</b> , Föhringer Allee 6, Unterföhring, Tel: 089 9500 1313
<b>09.01.14</b>	<b>Brunnen-Apotheke</b> , Am Brunnen 18, Kirchheim, Tel: 089 90 377 66
<b>10.01.14</b>	<b>Falken-Apotheke</b> , Münchenerstr. 38, Ismaning, Tel: 089 9620 0412
<b>11.01.14</b>	<b>St. Andreas-Apotheke</b> , Heimstettenerstr. 4c, Kirchheim, Tel: 90 35 212
<b>12.01.14</b>	<b>Isar-Apotheke</b> , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
<b>13.01.14</b>	<b>Hallberg-Apotheke</b> , Theresien Str. 63, Hallbergmoos, Tel: 0811 553 40
<b>14.01.14</b>	<b>Korbinian Apotheke</b> , Korbinianstr. 14, Ismaning, Tel: 089 96 60 50
<b>15.01.14</b>	<b>Räter-Apotheke</b> , Räter Str. 19, Kirchheim, Tel: 089 903 01 10
<b>16.01.14</b>	<b>Isar-Apotheke</b> , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
<b>17.01.14</b>	<b>St. Emmeram-Apot.</b> , Am Gangsteig 5, Kirchheim-Heim., Tel: 089 903 72 12
<b>18.01.14</b>	<b>Möven Apotheke</b> , Münchener Str. 83, Unterföhring, Tel: 089 950 36 05
<b>19.01.14</b>	<b>Sonnen Apotheke</b> , Sonnenstr. 2, Aschheim, Tel: 089 903 39 39
<b>20.01.14</b>	<b>Apotheke Dr. Aurnhammer</b> , Bahnhofstr. 26, Ismaning, Tel: 089 96 86 88
<b>21.01.14</b>	<b>Amalien Apotheke</b> , Bahnhofstr. 17, Ismaning, Tel: 089 - 96 84 54

## Lange herumgezettelt: Josef Zettl ist neuer CSU-Bürgermeisterkandidat in Ismaning

Nachdem wir im Sommer 2013 mit der krankheitsbedingten kurzfristigen Absage von Nicole Steinbach überrascht wurden, gestaltete sich die Suche nach einem geeigneten und aussichtsreichen Nachfolgekandidaten äußerst schwierig. Umso mehr freuen wir uns mit Josef Zettl nun einen Kandidaten gefunden zu haben, der nicht nur im März 2014 unsere Liste anführen wird, sondern gleichzeitig auch die hohen Ansprüche befriedigt, die wir an dieses Amt stellen.

Josef Zettl ist 58 Jahre alt, verheirateter Familienvater, lebt seit seinem 3. Lebensjahr in Ismaning und ist bestens mit dem Ort und den Wünschen und Bedürfnissen der Menschen hier vertraut.

Nach der Ausbildung zum Betriebswirt und mehreren Jahren bei großen Münchner Firmen, wechselte er schließlich im April 1983 als Bezirksleiter zur Firma Würth, wo er seit 2011 als Grosskundenbetreuer tätig ist.

Vielen Ismaningern ist Josef Zettl auch durch sein Hobby, dem Männergesangsverein Ismaning bekannt, dem er seit nunmehr 17 Jahren als Vorstand vorsteht.

Weitaus länger noch währt sein Engagement für die CSU. Dieser ist er bereits 1982 beigetreten, von 2003 bis 2009 war er zudem Ortsvorsitzender in Ismaning. Nach der Abgabe

dieses Postens fungiert er seit 2009 als Geschäftsführer des Ortsverbandes.

Als Bürgermeisterkandidat hat sich Josef Zettl neben einer bestmöglichen zukünftigen Unterstützung von Familien und sozialen Belangen in Ismaning auch die Weiterführung einer guten Ortsgestaltung auf die Fahne geschrieben. Hierbei soll es in den nächsten Jahren vor allem eine Weiterentwicklung zur Ortsgestaltung für Fischerhäuser, den Ausbau der Schulwegsicherheit oder aber auch der Schaffung von Konzepten zur Flächennutzung von vorhandenen Gebäuden, wie z.B. der Turnhalle an der Dr.-Schmitt-Straße geben.

Eine Modernisierung und Attraktivitätssteigerung von bestehenden Gewerbeflächen z.B. durch Ausbau eines Glasfasernetzes soll hingegen weiterhin maßgeblich dazu beitragen, Ismaning als Wirtschaftsstandort hoch im Kurs zu halten.

Wir möchten auch in Zukunft, dass Ismaning ein lebens- und liebenswerter Ort bleibt.

Durch eine wunderbar gemischte Liste aus erfahrenen Gemeinderäten und alteingesessenen Ismaningern sowie jungen dynamischen Kandidaten möchten wir Sie, liebe Wähler im kommenden Frühjahr von unserer Expertise überzeugen und hoffen auf Ihre Stimme.

Unterstützen Sie uns und unseren Bürgermei-



**Josef Zettl**

sterkandidaten Josef Zettl mit Ihrer Stimme im März 2014 bei der Kommunalwahl!

**Lange herumgezettelt, nun gut!**

*Carolin Jagoda,  
CSU-Ortsverband Ismaning*

## Zum Jahresende in den eigenen 4 Wänden



### Ob Verkauf oder Kauf - Nutzen Sie unsere Stärke!

Einer unserer ca. 350.000 Kunden interessiert sich bestimmt für Ihr Mehr- oder Einfamilienhaus, Ihr Doppel- oder Reihenhauses, Ihre Wohnung oder Ihr Grundstück, ob neu oder gebraucht.

Wir unterstützen Sie bei der Suche nach einem geeigneten Objekt durch eine große Auswahl an Immobilien und hervorragende Beratung.

Rufen Sie uns gleich an und vereinbaren Sie einen Termin.

**Herr Deuschinger**  
Tel. 089 / 23 801 24 07



Kreissparkasse  
München Starnberg Ebersberg  
Immobiliencenter Nord  
dominik.deuschinger@kskmse.de  
www.kskmse.de

in Vertretung der



**Kreissparkasse**

Immobilien gesucht!

**ADAM & BENDER**  
IMMOBILIEN FINANZIERUNGEN



089 / 8 999 66 30

E-Mail: adam@adam-bender.de  
Büro: Erich-Zeitler-Str. 1 in Ismaning

Aktuell sind bei uns **144** Interessenten für eine Immobilie in München & Umgebung gelistet

Wir sind für unsere solventen Kunden aus dem Bereich Film & Rundfunk und der bayerischen Automobilbranche auf der Suche nach Wohnungen, Häusern und Grundstücken zum Kauf bzw. zur Miete. Wir vermitteln Ihre Immobilie gebührenfrei, seriös und diskret.

**2012** konnten wir **138** Objekte vermitteln. Vielen Dank für Ihr Vertrauen!



**TOP-10-MAKLER**  
in Deutschland – Quelle:  
makler-empfehlung.de



Mitglied  
im IVD



Harald Adam

**Büros ab 27 qm – ideal für Einsteiger – Unterföhring**

Einzelanmietung oder mehrere Einheiten anmietbar.  
Sehr gute Verkehrsanbindung. Stellplätze vorhanden.  
Ohne Mieterprovision.

Concordium Asset Management GmbH – Tel. 089 - 20071109



**Suche Baugrundstück oder älteres Haus**  
Zahle Höchstpreise. Fa. Huber, Bauträger.  
Tel. 08572 / 96 99 880

**Gelernte Schneiderin ändert Ihre Kleidung**  
Schnell und Preiswert  
M. Schemmerer, Tel. 089 96 125 129

**AVANTI**

Gebäudereinigung & Service GmbH  
www.avanti-group.de

Hauptstraße 8 • 85737 Ismaning • Tel. +49 (0)89 96 28 97 93



**Immobilien + Bauträger**  
Peter J. Maier GmbH

Suche laufend baureife Grundstücke • Vermittlung / Kauf / Verkauf / Verwaltung von Haus und Grundbesitz • Bebauung

- Übernahme von Bauüberwachung u. Bauleitung
- Vertrieb + Montage von Natursteinarbeiten

Pfr.-Seeanner-Str. 8 • 85748 Garching  
Tel.: 0 89 / 3 20 14 97 • Fax 0 89 / 3 20 55 77



**Für Reinigungsarbeiten suchen wir ab sofort und in Vollzeit freundliche, motivierte, deutschsprachige Mitarbeiter (m/w)**



Bei Interesse Bewerbungsunterlagen an: info@hausmeisterei-eisenreich.de  
Hauptstraße 34 • 85737 Ismaning

www.hausmeisterei-eisenreich.de

*Wir wünschen besinnliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2014*



Freisinger Straße 108  
85737 Ismaning  
Tel: 089 | 99 63 76 35  
www.hms-wagner.de

**Wenn Sie Anregungen, Fotos oder Terminhinweise haben, wenden Sie sich bitte an die Redaktion: E-Mail: redaktion@ismaninger-rundschau.de**

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN



**Immobilienberatung**  
jeden Mittwoch von 14.00 - 18.00 Uhr zu Themen rund um den Verkauf:  
Vorbereitung der Unterlagen, Wertfindung, Präsentation der Immobilie, Vorbereitung des Notartermins, Zwischenfinanzierung der neuen Immobilie.

Dipl.-Kfm. Hans Ingo Schwarze  
GESCHÄFTSSTELLENINHABER ISMANING



VON POLL IMMOBILIEN | Geschäftsstelle Ismaning  
Münchener Straße 51 | 85737 Ismaning  
Telefon: +49 (0)89 - 411 19 27 0 | ismaning@von-poll.com

www.von-poll.com

**Von Haus aus gut!**  
Ihr Immobilienmakler mit  
internationalem Netzwerk

München Nord/Ost, Freisinger Str. 13, 85737 Ismaning  
Tel. +49-(0)89-94 38 45 3 • Fax +49-(0)89-94 38 45 59  
www.engelvoelkers.com/muenchennordost • Immobilienmakler



**ENGEL & VÖLKERS®**

## Hella Soller

Immobilien

Ein gemütliches Zuhause  
ein Gläschen Wein  
ein gutes Essen bei Kerzenschein  
im Überfluss Zufriedenheit  
und eine schöne Weihnachtszeit  
das wünsche ich all meinen Kunden  
Verwandten Freunden und Bekannten

Herzlichst Ihre/Eure  
Hella Soller



*Der Trachtenverein Stamm Ismaning  
wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Förderern  
Ein besinnliches Weihnachtsfest  
und ein Gesundes Neues Jahr 2014*



*Das Team von Il Buongustaio  
wünscht seinen Gästen und Freunden  
ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

**Vom 21.12.2013 bis 06.01.2014  
haben wir geschlossen**



Ristorante - Pizzeria  
Il Buongustaio  
Party - Heimservice

Freisinger Strasse 30  
85737 Ismaning.  
Telefon + Fax 089 / 96201471  
[www.ristorante-il-buongustaio.de](http://www.ristorante-il-buongustaio.de)



Farbenfrohe  
Adventszeit

Tel. 089 / 96 78 60

## Mehr Stauraum nach Maß!



*Ihr Ismaninger  
Schreinermeister mit dem  
freundlichen Service!*

Schreinerei für Möbel & Mehr

Das ist unsere Stärke:

**Massgefertigte Schränke  
und Möbelsysteme.**

Ausgestattet mit jeglicher  
Funktion, von Schubladen  
bis Kleiderliften, maßgenau,  
individuell, genau nach Ihren  
Vorstellungen gefertigt.

**Rufen Sie mich an, gerne  
besuche ich Sie und berate  
Sie unverbindlich.**



Wasserturmstraße 2 • 85737 Ismaning • Tel. 089/96 41 03

[www.schreinereigruber.de](http://www.schreinereigruber.de)



Hotel-Gasthof zur Mühle  
ISMANING

*Frohe Weihnachten und ein glückliches, gesundes  
neues Jahr wünschen wir unseren Gästen, verbunden  
mit einem herzlichen Dankeschön für die Treue und  
das entgegengebrachte Vertrauen.*

Familie Seidl



Kirchplatz 5 • 85737 Ismaning  
Tel. (0 89) 96 09 30 • Fax (0 89) 96 09 31 10  
Mail: [info@hotel-muehle.de](mailto:info@hotel-muehle.de)  
[www.hotel-muehle.de](http://www.hotel-muehle.de)



**Azubis gesucht – bewirb dich!**

*Aus dem Rathaus*

**Bekanntmachung  
Änderung der Abfallabfuhr an Weihnachten und zu Jahresbeginn**

**Weihnachten:** Die Abholung der 60, 90, 120 und 240 Liter Restmülltonnen und der Gelben Säcke verändert sich wie folgt:

Die übliche Leerung vom	wird vorverlegt auf
Dienstag 24.12.2013	Montag 23.12.2013
Mittwoch 25.12.2013	Dienstag 24.12.2013
Die übliche Leerung vom	wird nachgeholt am
Donnerstag 26.12.2013	Freitag 27.12.2013
Freitag 27.12.2013	Samstag 28.12.2013

Die Abholung der **1,1 m<sup>3</sup> Restmülltonnen** (Abholung gerade KW) verschiebt sich vom Freitag den 27.12.2013 auf Samstag den 28.12.2013.

Die Abholung der **1,1 m<sup>3</sup> Restmülltonnen** (Abholung gerade KW) verschiebt sich vom Freitag den 27.12.2013 auf Samstag den 28.12.2013.

Neujahr: Die Abholung der Biotonnen verändert sich wie folgt:	
Die übliche Leerung vom	wird nachgeholt am
Mittwoch 01.01.2014	Donnerstag 02.01.2014
Donnerstag 02.01.2014	Freitag 03.01.2014
Freitag 03.01.2014	Samstag 04.01.2014

Die Abholung der **1,1 m<sup>3</sup> Restmülltonnen** (Abholung ungerade KW) verschiebt sich vom Freitag den 03.01.2014 auf Samstag den 04.01.2014.

**Für die durch die Feiertage notwendige Verschiebung der Abfuhrtage bitten wir um Verständnis.  
Gemeinde Ismaning**

**Erhöhte Brandgefahr zur  
Weihnachtszeit !**

Jährlich sind durch Christbaum- und Adventgesteckbrände erhebliche Personen- und Sachschäden zu beklagen. **Unsere Tipps:**

- Kaufen Sie nur einen frischen Baum und stellen ihn bis zum Fest in ein Wassergefäß.
- Stellen Sie den Baum standsicher auf und halten Sie zu brennbaren Gegenständen genügend Abstand (Vorhänge etc.).
- Bringen Sie Wachskerzen nicht unmittelbar unter einem Ast an und zünden Sie die Kerzen von oben nach unten an. Löschen Sie in umgekehrter Reihenfolge ab.
- Verwenden Sie nichtbrennbare

Kerzenhalter und achten Sie auf ausreichenden Abstand zu den Ästen über den Kerzen.

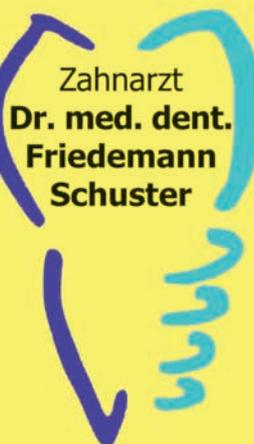
- Lassen Sie brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt!
- Verzichten Sie auf Sternwerfer (Wunderkerzen)!
- Stellen Sie Adventsgestecke nur auf feuerfeste Unterlagen. Christbäume und Adventsgestecke trocknen von Tag zu Tag mehr aus und brennen dann explosionsartig ab.
- Halten Sie einen mit Wasser gefüllten Eimer bereit.
- Alarmieren Sie bei einem Brand sofort Ihre Feuerwehr unter 112.

**Verteilung der Abfallkalender**

Der Abfallkalender für das Jahr 2014 wurde bereits durch die Post an alle Haushalte verteilt.

Bitte beachten Sie, dass der Abfallkalender für ein ganzes Jahr gültig ist. Wir bitten Sie, diesen Kalender deshalb gut aufzubewahren. Sollten Sie bis Anfang Januar

2014 noch keinen Abfallkalender erhalten haben oder einen zusätzlichen benötigen, liegen noch Exemplare bei der Gemeinde an der Information und im Umweltamt (Kutscherbau, 1. Stock) aus. **Beachten Sie bitte auch die Rückseite des Kalenders mit Informationen zur Abfallentsorgung.**



Sehr erfahrener, **akribisch** arbeitender **Zahnarzt**, der, mit seinem **einfühlsamen** Behandlungsstil vor allem ängstlichen Patienten sehr entgegenkommt.  
Wir bieten grundsätzlich **Alles** an, in gewohnt ansprechender Qualität: von der kostenlosen Kassenfüllung über Prophylaxebehandlung bis zu hochkomplizierten Inlay-, Onlay-, Teleskop- und Implantat-Versorgungen. Wunschbehandlung; kein Problem!

**Emil-Kurz-Str. 6, 85737 Ismaning, Tel. 089 / 96 73 18**  
**Sprechzeiten:**

Mo	8.00 bis 13.00	und	14.30 bis 18.00 Uhr
Di	8.00 bis 13.00	und	14.30 bis 18.00 Uhr
Mi	8.00 bis 13.00 Uhr		
Do	8.00 bis 13.00	und	14.30 bis 20.00 Uhr

## Aus dem Rathaus

### Winterliches Räumen und Streuen auf Straßen und Gehwegen

Die Bestimmungen über das Räumen und Streuen und die Sicherung von Gehwegen sind durch Verordnung geregelt. Die Grundstückseigentümer sind verpflichtet, die Gehwege zu räumen und bei Schnee-, Reif- oder Eisglätte mit geeigneten abstumpfenden Stoffen (z.B. Sand, Splitt oder Granulat), nicht mit ätzenden Mitteln, zu streuen.

Diese Sicherungsmaßnahmen sind täglich von 7.00 Uhr an durchzuführen und bis 19.00 Uhr so oft zu wiederholen, wie es zur

Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz erforderlich ist.

Das Räumgut darf hierbei nicht von privaten Grundstücken auf öffentliche dem Verkehr dienenden Flächen verbracht und gelagert werden. Dies gilt insbesondere auch bei einsetzendem Tauwetter.

Für Rückfragen steht Ihnen Herr Ehinger im Rathaus persönlich (Zi.Nr.1.2, 1. Stock) oder telefonisch (Tel. 960 900 -152) zur Verfügung.

#### Christbaumabholung

**Auch 2014 bietet die Gemeinde ihren Bürgern wieder die Möglichkeit, Christbäume umweltfreundlich zu entsorgen.**

**Stellen Sie bitte Ihre Christbäume am Dienstag, 7. Januar 2014, in Ismaning und Fischerhäuser bis 7 Uhr auf dem Gehweg bereit. Denken Sie bitte daran, dass die Bäume den Verkehr nicht behindern dürfen und gut sichtbar sein sollen.**

**Entfernen Sie bitte Lametta und Baumschmuck. Die Christbäume werden gehäckselt und in der Hackschnitzelanlage des gemeindlichen Bauhofs umweltfreundlich verwertet.**

*Wir gratulieren  
zum 85sten Geburtstag*



**Wir wünschen unserer Knaller-Oma alles Liebe und Gute zum 85. Geburtstag!!!  
Deine Kinder, Enkel- und Urenkelkinder**

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Leserinnen und Leser,

Weihnachten und die Zeit zwischen den Jahren bringen uns ein paar Tage der Besinnung und des Innehaltens. Wir haben die Möglichkeit, mit unseren Angehörigen oder Freunden ein schönes Fest zu feiern. Wir haben Zeit,

uns wieder auf uns selbst zu besinnen und auf das, was uns im Leben wichtig ist. Mit etwas Abstand zu den Geschehnissen lässt sich Vieles gerechter bewerten, Aufregungen des Alltags können sich relativieren oder stellen sich in einem anderen Licht dar. Ich hoffe, Ihr Jahr war von Positivem geprägt – sollte es nicht so sein, möchte ich Ihnen Mut machen, das neue Jahr trotz allem optimistisch und vorwärts blickend zu beginnen.

Was immer auch der Einzelne mit dem bevorstehenden Weihnachtsfest verbindet – kündigt es doch von Mitmenschlichkeit, von Nächstenliebe, Frieden und Hoffnung. Menschen sind aufeinander angewiesen, im Kleinen wie im Großen, sie brauchen einander. Die Gemeinde soll ja auch Gemeinschaft sein und diese Gemeinschaft macht unsere Gemeinde lebens- und liebenswert.

Mein besonderer Dank gilt den Mitbürgerinnen und Mitbürgern, die sich für die Ortsgemeinschaft, die sich für ihre Mitmenschen in den vielfältigsten Bereichen engagiert haben. Ihnen Allen darf ich zum Jahreswechsel einmal mehr herzlich und aufrichtig danken; mir ist sehr wohl bewusst, dass dies nicht selbstverständlich ist!

Auch für das kommende Jahr hat sich unsere Gemeinde wieder einiges vorgenommen. Die Gesamtheit der Leistungen der Gemeinde, die qualitätsvolle Infrastruktur wird weiter ausgebaut und damit haben wir alle auch für die Zukunft eine gute Basis zum Wohlfühlen in unserer Heimatgemeinde!

Namens der Gemeinde Ismaning und persönlich wünsche ich ein gesegnetes, friedvolles Weihnachtsfest, ein paar erholsame Tage zum Jahreswechsel und für das Neue Jahr alles erdenklich Gute, persönliches Wohlergehen, Gesundheit, Glück und Freude!

Ihr

*Michael Sedlmair*

Michael Sedlmair

Erster Bürgermeister Gemeinde Ismaning





**Gebäudereinigung**  
Emanuel Eisenreich

*Wir bedanken uns bei  
unseren Kunden  
und wünschen frohe Weihnachten  
und einen guten Rutsch  
ins Neue Jahr 2014*



**Hausmeisterei**  
Emanuel Eisenreich

Hauptstraße 34 • 85737 Ismaning

[www.hausmeisterei-eisenreich.de](http://www.hausmeisterei-eisenreich.de)



*Wir wünschen allen unseren Gästen,  
Geschäftspartnern, Kunden und Freunden  
frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr 2014*



Hauptstraße 15 • 85737 Ismaning • Telefon 089 96 24 23-0 • [www.hotel-frey.de](http://www.hotel-frey.de)



## **Immer gut versorgt.**



Gemeindefwerke Ismaning, Stromversorgung Ismaning GmbH  
und Gasversorgung Ismaning GmbH

verstehen sich als Serviceunternehmen für die Ismaninger  
Bürgerinnen und Bürger und die örtlichen Betriebe und Unternehmen.

Das Versprechen anlässlich der Übernahme der Strom- und Gasversorgung,  
günstige Preise anzubieten, haben wir gehalten –  
unsere Ismaninger Kunden belohnen dieses Versprechen mit ihrer Treue.

Zum Jahresende möchten wir uns für das uns entgegengebrachte  
Vertrauen ausdrücklich bedanken.

Das Mitarbeiter-Team  
der GWI, SVI und GVI

Stephan Hany  
Werkleiter und  
Geschäftsführer

Michael Sedlmair  
Erster Bürgermeister und  
Vorsitzender des Aufsichtsrats



*Ellis Körperwerkstatt  
Praxis für Physiotherapie*

**Wir wünschen allen  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes Neues Jahr.**

**Die Praxis ist vom 24.12.2013  
bis einschließlich 06.01.2014 geschlossen.**

Elisabeth Schimanski  
Bahnhofstr.18, 85737 Ismaning  
Tel.: 089 - 97 88 025 8  
Termine nach telefonischer Vereinbarung

*Unser Team dankt für das entgegengebrachte  
Vertrauen und für die langjährige Treue und wünscht  
zum Weihnachtsfest frohe und besinnliche Stunden*

*Zum Neuen Jahr  
Glück Gesundheit und Erfolg*



**Fronius  
Haustechnik GmbH**

Sanitär • Heizung • Solar

**Telefon: 0 89 / 96 85 19**

Dr.-Schmitt-Str. 3 • 85737 Ismaning

[www.fronius-haustechnik.de](http://www.fronius-haustechnik.de)

Übers Jahr gibt's bei uns  
Bäume jeder Art -  
heute haben wir für Sie einen  
mit weißem Kristall  
festlich geschmückten  
*Weihnachts-Baum*  
mit vielen guten Wünschen  
versteckt in den Zweigen

*Ihre  
Familie Bayer*

Garten- und Landschaftsbau  
Baumschule Ottendichl



[www.bayer-martin.de](http://www.bayer-martin.de)

*Richtig gut essen! Richtig gut feiern!*



• CAFE • RESTAURANT • CATERING •

Das Rick's Cafe Team wünscht allen  
Gästen, Geschäftspartnern und Freunden  
ein schönes, besinnliches und friedliches  
Weihnachtsfest.

Einen guten und erfolgreichen  
Rutsch ins neue Jahr.

Wir haben vom 24.12.2013 bis 06.01.2014 geschlossen.  
Wir bitten um Verständnis.

**BAHNHOFSTR.18 85737 ISMANING**

**TEL. 089 96 121 90**

**WWW.RICKS-CAFE-ISMANING.DE**

**Unsere Familie sowie  
all unsere Mitarbeiter möchten sich  
für das entgegengebrachte  
Vertrauen bedanken.**

**Wir wünschen Ihnen eine besinnliche  
Weihnachtszeit und weiterhin  
Gesundheit, Glück  
und Erfolg für das Jahr 2014.**

**Unser Haus bleibt vom 23.12.2013 bis  
einschl. 03.01.2014 geschlossen.  
Ab Samstag den 04.01.2014 haben wir  
wieder durchgehend für Sie geöffnet.  
Gerne sind wir im neuen Jahr wieder für  
Sie tätig und bemühen uns, Ihren  
Wünschen gerecht zu werden.**

**Ihre Familie Schmidramsl und Mitarbeiter**

\*\*\*\*Hotel am Schloßpark  
& Hotel-Gasthof Neuwirt  
Schloßstraße 7, 85737 Ismaning  
Telefon 089 / 961020  
Telefax 089/9612681



## Mittagsbetreuungsteam der Camerloherschule spendet 500 € für den „Sozialen Topf“

Das Ismaninger Sozialamt bedankt sich sehr herzlich beim Team der Mittagsbetreuung an der Camerloherschule für die großzügige Spende in Höhe von 500 €, überreicht von den beiden Betreuerinnen Giuseppina Forte Morgese und Andrea Ertl.

Die vielen selbst gehäkelten Mützen und Ponchos, der Verkauf von Punsch und Glühwein nebst reichhaltigem Buffet, selbstgebackenem Kuchen und Plätzchen sorgten für den beachtlichen Erlös des diesjährigen Weihnachtsbasars am 29.11.2013. Allen Beteiligten, die zum Gelingen dieses schönen Adventsnachmittages beigetragen haben, ein herzliches Dankeschön!

Besonderen Dank an dieser Stelle auch an Herrn Stöckel, dem „guten Geist“ der Schule, für seine große Unterstützung!

Marianne Abelshauer und Irmgard Ismair möchten ganz herzlich Danke sagen für diese Spende und sich ausdrücklich an dieser Stelle bei allen Spendern bedanken, die es all die Jahre möglich gemacht haben, Menschen in schwierigen Lebenssituationen die Not ein wenig kleiner zu machen.

Sozialverwaltung  
Gemeinde Ismaning

Foto: Giuseppina Forte Morgese



## Ismaninger Weihnachtsbeleuchtung mit dem Ökostrom aus den Innkraftwerken

Liebe Ismaningerinnen und Ismaninger, die Weihnachtsbeleuchtung in Ismaning und Fischerhäuser, die Christbäume und Weihnachtssterne, die die Gemeinde im öffentlichen Bereich aufstellt, werden mit dem Ismaninger Ökostromprodukt inn-Strom betrieben und auch unser Christkindlmarkt wird mit „grünem Strom“ versorgt, der in den Wasserkraftwerken am Inn erzeugt wird.

Über die Weihnachtszeit werden damit über 8.000 Lämpchen mit dem Ismaninger Ökostrom versorgt: Das Ökostromprodukt inn-Strom stammt aus einer Beteiligung aus der Innkraft Bayern GmbH & Co.KG, aus der die Stromversorgung Ismaning GmbH

(SVL) 22 Millionen Kilowattstunden Strom anbieten kann. Zwischen Rosenheim und Stammham sorgen am bayerischen Inn 13 Laufwasserkraftwerke mit einer installierten Leistung von 312 Megawatt für klima- und umweltfreundlichen Strom, der rund um die Uhr und dauerhaft zur Verfügung steht.

Unser Ismaninger inn-Strom wird zu 100 % aus Erneuerbaren Energien gewonnen und enthält keine CO<sup>2</sup>-Emissionen.

Bei Fragen zur Stromeinsparung und zu den verschiedenen Stromprodukten berät Sie die SVL gerne. Ihre Ansprechpartner erreichen Sie unter 960 576-16, -17 und -18.

Michael Sedlmair  
Erster Bürgermeister



**SEIT 15 JAHREN EIN TEAM!**

**Vielen Dank für Ihr Vertrauen!**

**Individuelle Pflege und  
Betreuung zuhause -  
durch ausgebildetes Personal**

  
**Das  
Pflege team**  
Gruber & Wagner GbR  
**zuhause wohlfühlen**

St.-Emmeram Weg 3 b ■ 85774 Unterföhring ■ [info@pflege-unterfoehring.de](mailto:info@pflege-unterfoehring.de) ■ [www.pflege-unterfoehring.de](http://www.pflege-unterfoehring.de)

 **089 / 950 68 33**

## Besuch beim Bayerischen Landtag

Der frischgebackene FW-Landtagsabgeordnete Nikolaus Kraus hat am 04.12. zu einem Besuch in seiner neuen Wirkungsstätte, dem Bayerischen Landtag im Maximilianeum, eingeladen. Der Einladung sind 25 Personen gefolgt, die meisten davon kamen aus Ismaning, darunter der FWG-Bürgermeisterkandidat Günter Glasner mit seiner Familie, die 3. Bürgermeisterin Brigitte Thoma mit ihrem Mann Dr. Klaus Thoma und Pressereferent Markus Hagn.

FW-Landratskandidat Otto Bußjäger übernahm die Rolle des Besucherführers und führte die Gruppe den ganzen Nachmittag durch das Haus.

Als erstes stand ein rund 30-minütiger, sehr informativer Film über den Landtag – die Arbeit der Abgeordneten, Gremien, Ausschüsse, das Gesetzgebungsverfahren, die Mitbestimmung des Volkes, und vieles mehr – auf dem Programm.

Danach durften die Teilnehmer auf der Besuchertribüne die gerade stattfindende Plenarsitzung eine Stunde lang live mitverfolgen.

Im Anschluss daran fand noch eine Diskussion mit Nikolaus



Kraus statt, in der er unter anderem über seine Erfahrungen in den ersten Tagen und Wochen als neuer Abgeordneter erzählte.

Einige Teilnehmer nutzten die Gelegenheit, Kraus ihre (politischen) Nöte und Sorgen mitzuteilen und ihn um Abhilfe zu bitten.

Der sehr spannende und informative Nachmittag, an dem es übr-

gens sogar eine spontane Begegnung und ein kurzes Gespräch mit dem Ministerpräsidenten Horst Seehofer gab, fand dann mit einem gemeinsamen Essen in der Landtagsgaststätte sein gemütliches Ende.

**Herzlichen Dank an Nikolaus Kraus für die Einladung!**

Ein weiterer Besuchstermin ist in

Planung, der Termin wird rechtzeitig in der Presse bekannt gegeben.

Markus Hagn  
Pressereferent  
Freie Wählergemeinschaft  
Ismaning

# keep on smiling

**Implantologie | Prothetik | Zahnerhaltung**

Zahnarztpraxis Gori Krolo . Carl-Zeiss-Ring 14 . 85737 Ismaning . Fon 089 90 77 04 78

[www.praxiskrolo.de](http://www.praxiskrolo.de)

## Romantische Advent-Winterreise

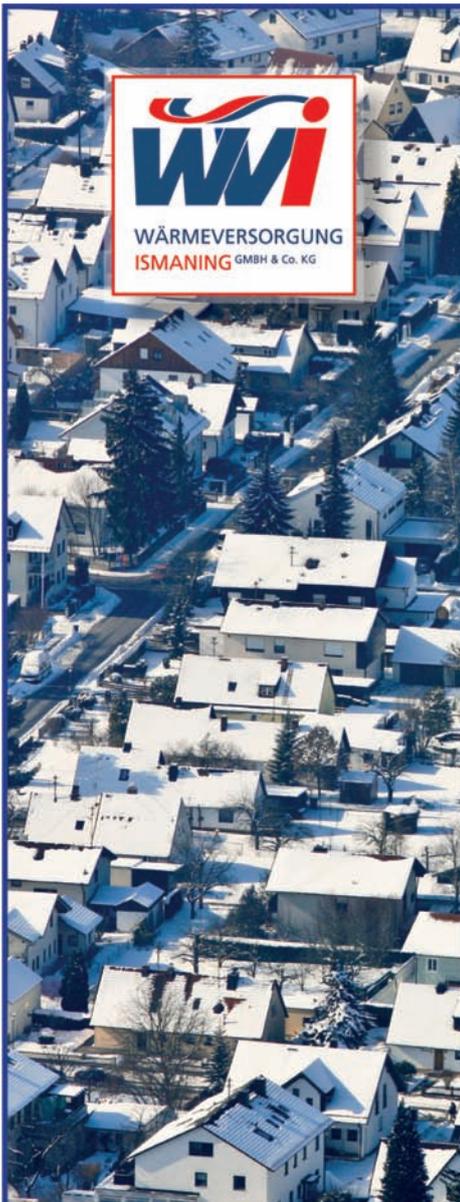
Advent-Winterreise am 1. Advent-sonntag zur romantischen Turmweihnacht ins Niederbayrische Abensberg und zum Adventkonzert in die Asam-Klosterkirche Rohr.

Wie alle Jahre brachte der VOGEL Bus die SPD Adventausflügler wieder zum ausgesuchten Ziel. Heuer führte uns die Winterreise nach Abensberg in das einzigartige „Bier und Kunst“-Erlebnis einer romantischen Turmweihnacht der besonderen Art, der Kuchlbauer-Brauerei und in die herrliche Asamkirche nach Rohr. Wir ließen uns fachkundig durch das bezaubernde Hundertwasser Architektur-Projekt führen, genossen einen Frühschoppen bayrischer Bierkultur, und schlenderten über den Weihnachtsmarkt.

An der langen Tafel im Brauerei-Gasthof mundete das Bayrische Mittagessen besonders.

Weiter ging es nach Rohr in die Benediktinerabtei mit der Asamkirche „Maria Himmelfahrt“ mit dem einmaligen barocken Bühnenaltar der Gebrüder Asam. Hier stimmte uns ein Adventkonzert mit bayrischen Adventliedern verschiedener Musik- und Gesangsgruppen umgeben von der barocken Pracht der herrlichen Kirche ganz wunderbar auf die vorweihnachtliche Zeit ein. Damit ging wieder eine besondere kurze Winterreise zu Ende.

Ein herzliches Vergelt's Gott allen Beteiligten besonders der FIRMA VOGEL Bus und unsere Helga Sigl  
*Ihre SPD Ismaning*



## Wärme für Ismaning.

Liebe Ismaningerinnen und Ismaninger!

Die Wärmeversorgung Ismaning GmbH & Co. KG wurde im Dezember 2011 gegründet und hat in den zwei Jahren ihrer Tätigkeit die ehrgeizigen Ziele erreicht:

Die beiden Bohrungen wurden erfolgreich niedergebracht, die WVI fördert Thermalwasser mit 78°C, daneben wurde das Leitungsnetz bisher um 22 Kilometer erweitert. Die WVI hat damit annähernd 250 Gebäude – vom Einfamilienhaus bis zum großen Mehrfamilienhaus – an das Wärmenetz angebunden und versorgt diese mit regenerativer Wärme. Außerdem wurde im zu Ende gehenden Jahr der erste Bauabschnitt der Energiezentrale an der Mayerbacherstraße errichtet und in Betrieb genommen; sie bildet neben der Dublette das neue Herzstück der Ismaninger Wärmeversorgung.

Wir möchten uns bei allen Ismaningerinnen und Ismaningern für das Verständnis während der Leitungsbaumaßnahmen bedanken. Wir bauen für Sie und schaffen mit der Verlegung der Wärmeleitungen eine zukunftsorientierte Infrastruktur für Ismaning. Auch künftig können Beeinträchtigungen nicht ausgeschlossen werden, der Leitungsbau soll ja weitergehen – deshalb auch für die kommenden Baumaßnahmen die Bitte um Verständnis und gelegentlich um etwas Geduld.

Ihnen, liebe Ismaningerinnen und Ismaninger, wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2014!

Das Mitarbeiter-Team  
der WVI

Andreas Hobmeier  
Geschäftsführer und  
Projektleiter

Michael Sedlmair  
Erster Bürgermeister und  
Vorsitzender des Aufsichtsrats

Als qualifizierter Fachbetrieb bieten wir Ihnen immer beste Qualität



*Der Komposti wünscht allen  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr 2014*



NATURSCHUTZ UND  
LANDSCHAFTSPFLEGE



Michael Soller  
Telefon 0 89 / 96 79 72  
Telefax 0 89 / 96 20 11 80  
Mobil 01 71 / 821 57 55  
Mail: info@soller-landschaft.de

Kompostieranlage:  
Grünfleckstraße 8  
85737 Ismaning

Lieferung nach Absprache möglich.  
Alles auch in Kleinmengen erhältlich.

Öffnungszeiten: Mo – Fr 7.00 – 18.00 Uhr  
Sa 9.00 - 13.00 Uhr

*Das Team der Ismaninger Rundschau wünscht allen Lesern und ihren Familien  
ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch!*



*Frohe  
Weihnachten  
& ein gutes  
Neues Jahr*



EIGENHEIMBAU  
GmbH

## Errichtung einer evangelischen Kindertagesstätte in Ismaning

Der Kirchenvorstand der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Ismaning und Unterföhring beschloss, das Angebot der Gemeinde Ismaning zum Betrieb einer evangelischen Kindertagesstätte (Kita) anzunehmen. Die Situierung soll im Neubaugebiet „Seidl-Kreuz-Weg“ sein. Im Endausbau soll die KITA (mit Krabbelgruppe und integrativer Gruppe) ca. 100 Plätze haben. Die Kinderbetreuungseinrichtung wird überkonfessionell sein. Derzeit befindet der Gemeinderat

über den Bebauungsplan und eventuelle planerische Einwendungen; der weitere Schritt wird die Bauplanung sein, bei der wir als künftiger Träger und Nutzer des Gebäudes mitarbeiten werden. Dazu muss ein Raumprogramm erstellt werden, das mit der Aufsichtsbehörde Landratsamt, der zuständigen Stelle der Landeskirche und uns abgestimmt und genehmigt ist. Sorge bereitet manchen Mitgliedern unserer Kirchengemeinde die Finanzierung der Kita. Erst jüngst

wurde der Kirchenbau geschultert und es sind noch Schulden zu tilgen. Diese Finanzierung ist aber vom Kirchenbau getrennt. Die Gebäude entstehen und bleiben im Eigentum der Gemeinde Ismaning auf deren Grund. Ein gewisser laufender Unhalt und Personalkosten müssen allerdings erbracht werden. Hierzu leisten die Eltern Gebühren vergleichbar den gemeindlichen Kitas; dazu kommen die gesetzlich festgelegten staatlichen und gemeindlichen Zuschüsse.

Örtlich verantwortlich für die Einrichtung ist unsere Kirchengemeinde und in der Einrichtung die Leiterin/der Leiter der evangelischen Kindertagesstätte.

Wir freuen uns auf die große, schöne Aufgabe, die gleichzeitig eine große Chance für unsere evangelisch-lutherische Kirchengemeinde beinhaltet.

*Für den Kirchenvorstand  
Dr. Klaus E. Thoma*

## Auto-Center Auenstrasse stellt den Alfa Romeo 4C vor

Pünktlich zur Weihnachtszeit stellte das Auto-Center Auenstrasse Ismaning den Alfa Romeo 4C in Haus vor. Ein Highlight in diesem Jahr!

Das Lifestyle-Magazin FHM kürte Alfa Romeo 4C zum „aufregendsten Auto auf diesem Planeten“.

**Weitere Pressestimmen:**

Alfa Romeo 4C meistert „Grüne Hölle“ mit rekordverdächtiger Rundenzeit.

Hightec, Power und Performance: Supersportwagen ab 50.500 Euro 240 PS und Höchstgeschwindigkeit über 250 km/h.

Unbedingt ansehen!!!



Ihnen allen, liebe Ismaningerinnen und Ismaninger, wünscht die SPD Ismaning ein frohes Weihnachten und ein friedvolles gutes neues Jahr 2014 !

*Auch in Zukunft engagiert sich die SPD Ismaning, damit unsere Gemeinde mehr Lebensqualität für Sie alle bietet.*

**Dr. Alexander Greulich  
Prof. Dr. Bruno Rimmelpacher  
Annette Ganssmüller -Maluche  
Rainer Oesmann**

**Johanna Hagn  
Luise Stangl  
Andreas Schätz  
Markus Schwab**



## Nikolaus besucht AWO Seniorenzentrum

### ... tief vom Walde komm ich her und seht es weihnachtet sehr!

Wie früher in der Kindheit, hat der Nikolaus auch dieses Jahr am 3. und 4. Dezember 2013 wieder unsere Bewohner im Bürgerstift besucht. Er hatte auch seine Engelchen dabei, die auf dem Schlit-

ten die Geschenke vom Nikolaus hinter sich herzogen.

Auf jeder Wohngruppe wurde festlich mit Kaffee, Punsch und Plätzchen gefeiert.

Die Engelchen sangen Weihnachtslieder, trugen Gedichte vor oder spielten Flöte. Der Nikolaus

erzählte verschiedene Geschichten zu seiner Herkunft und überraschte die Bewohner, die am Kraft- und Balancetraining teilnehmen mit einer Urkunde.

Danach besuchte der Nikolaus mit seinen Engelchen auch alle bettliegenden Bewohner im ge-

samten Haus und brachte jedem ein Geschenk mit.

Viele unserer Bewohner waren sehr berührt, da doch einige Erinnerungen an früher geweckt wurden.

Birgit Eckert  
Sozialdienstleitung



### Freie Wählergemeinschaft Ismaning

In wenigen Tagen schließen wir das Jahr 2013 ab, für unsere Gemeinde insgesamt wieder ein gutes Jahr. Und in wenigen Monaten geht die sechsjährige Wahlperiode von Gemeinderat und Bürgermeister zu Ende, in der die Gemeinderäte der Freien Wähler zusammen mit unserem Bürgermeister tüchtig und erfolgreich an der qualitätsvollen Fortentwicklung unserer Gemeinde mitgearbeitet haben.

Auch in den kommenden Jahren wollen die Freien Wähler verantwortlich für Ismaning mitarbeiten und bitten in der Kommunalwahl im März wieder um ihr Vertrauen. Gemeinderat Günter Glasner will der Nachfolger unseres Bürgermeisters Michael Sedlmair werden; er bietet als qualifizierter Kandidat Gewähr für die Fortsetzung dieser erfolgreichen Arbeit, er ist für Ismaning eine gute Wahl! Eine starke Mannschaft im Gemeinderat soll ihn dabei unterstützen!

Wir, die Freien Wähler von Ismaning, danken für ihr bisheriges großes Vertrauen und bitten am 16. März 2014 um Ihre Stimme für Bürgermeister und Gemeinderat!

**Ihnen allen, liebe Ismaningerinnen und Ismaninger, wünschen wir ein gesegnetes, friedliches Weihnachtsfest und für das Neue Jahr 2014 Glück und Freude, Gesundheit und Kraft für all das Kommende!**

Michael Sedlmair  
Erster Bürgermeister,  
Kreisrat

Brigitte Thoma  
3. Bürgermeisterin,  
Kreisrätin

Günter Glasner  
Gemeinderat,  
Bürgermeisterkandidat

Rudi Essigkrug  
Fraktionsvorsitzender,  
Ortsvorsitzender



Nikolaus Kraus  
Gemeinderat, Kreisrat,  
Landtagsabgeordneter

Max Kraus Gemeinderat,  
Kreisrat

Andreas Sellmayr  
Gemeinderat

Peter Steinkohl  
Gemeinderat

Günter Schindlbeck  
Gemeinderat

Wilma Christthaller  
Gemeinderätin

Bernhard Landmann  
Gemeinderat

Günter Prasch  
Gemeinderat

**und alle Gemeinderatskandidatinnen und -kandidaten zusammen mit den Kreistagskandidatinnen und -kandidaten**

## 29. Ismaninger Christkindlmarkt Ismaninger in Adventstimmung

**Liebe Ismaningerinnen und Ismaninger,**  
am ersten Adventwochenende war der Kirchplatz einmal mehr lebendiger Mittelpunkt unserer Gemeinde.

An den Buden der örtlichen Vereine und Organisationen, Kindergärten und Schulen und auch am Stand der Gemeinde herrschte reger Andrang. Das Puppenspiel erfreute viele kleine Besucher und die musikalischen Darbietungen sorgten für eine stimmungsvolle Umrahmung des Marktes.

Bei Allen, die zum Gelingen des 29. Christkindlmarktes beigetragen haben, darf ich mich herzlich und aufrichtig bedanken – es war ein gelungenes vorweihnachtliches Fest.

Mit den besten Wünschen für eine schöne und besinnliche Adventszeit,

Ihr  
Michael Sedlmair  
Erster Bürgermeister



**Die Bürgerversammlung findet  
am Montag, den 6. Januar 2014, um 14.30 Uhr im Bürgersaal,  
Ecke Erich-Zeitler-Straße/An der Torfbahn statt.**

**Anfragen, deren Beantwortung einer Vorbereitung bedürfen, bitte bis zum  
27. Dezember 2013 bei der Gemeindeverwaltung einreichen.**

**Liebe Ismaningerinnen und Ismaninger,**

*Das Jahr 2013 neigt sich dem Ende zu.*

*Wir danken Ihnen für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und Ihre tatkräftige Unterstützung.*

*Das kommende Jahr stellt für die CSU eine große Herausforderung dar, die wir gemeinsam mit Sachverstand und großem Engagement zum Wohl unserer Bürger meistern wollen. Wir werden auch 2014 für Ihre großen und kleinen Sorgen stets ein offenes Ohr haben.*

*Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche und gesegnete Weihnachtszeit sowie Gesundheit, Erfolg und Zufriedenheit für das kommende Jahr 2014.*



**Josef Zettl**  
Bürgermeisterkandidat

**Walter Stenner**  
Zweiter Bürgermeister  
Gemeinderat

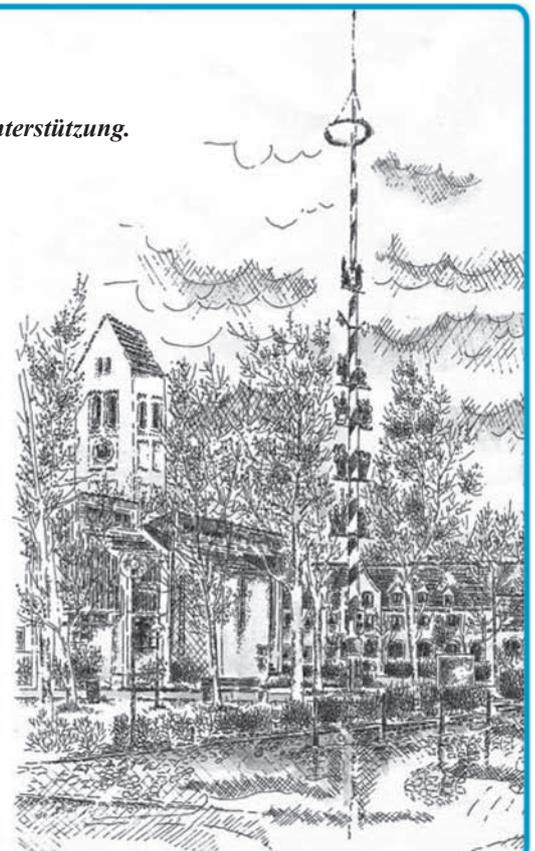
**Petra Apfelbeck**  
Ortsvorsitzende

**Peter Aurnhammer**  
Fraktionsvorsitzender  
Gemeinderat

**Josef Kienast**  
Gemeinderat

**Tobias Soller**  
Gemeinderat

**Barbara Brehmenkamp**  
Gemeinderätin



**Wir danken allen unseren Kunden für das entgegengebrachte  
Vertrauen im vergangenen Jahr und wünschen frohe  
Weihnachten sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

**Ihr Team vom Sanitätshaus**

**ORTHO-team-ANGERER**



Bahnhofstraße 24  
85737 Ismaning  
Tel. 089/ 20 35 13 50

Hohenzollernplatz 2  
80796 München  
Tel. 089/21 58 68 18

Schlierseestraße 53  
81539 München  
Tel. 089/74 56 03 40

info@orthoteam-angerer.de  
www.orthoteam-angerer.de

Powered by Bauerfeind

 **BAUERFEIND®**

## **Qualitativ hochwertige Produkte „Made in Germany“:**

Die Aktivbandage GenuTrain® entlastet  
und stabilisiert das Knie.

*Bewegung erleben: [www.bauerfeind.com](http://www.bauerfeind.com)*



## Rede des Bruder Barnabas auf der SPD Weihnachtsfeier Autor: Reiner Knäusl

Grüß Gott beinand!

Liebe Brüder und Schwestern im Geiste – der SPD! Mit Eurer Vorsitzenden Johanna der Fleissigen, habe ich vereinbart, einige Ereignisse des vergangenen Jahres zu berichten, zu kommentieren und zu kritisieren, auf dass Eure Einsicht und Weisheit wachse und mehr werde und Ihr Buße tut, Euch bekehret und danach strebet, Euch zu bessern.

1. Wir beginnen mit Berlin. Die SPD erreichte bei der Bundestagswahl nur den 2. Platz. Wen wundert das – Steuererhöhung war noch nie ein Wahlhit, was haben sich da unsere Freunde in Berlin eigentlich gedacht? Merkel bleibt Kanzlerin. Steinbrück wird nichts. Das ist schade, aber verständlich: Wer gewohnt ist, nur gegen nicht unbeträchtliches Honorar zu reden, kann sich nicht plötzlich im Bundestag umsonst ans Rednerpult stellen, das kann man nachvollziehen...

Wir haben einen Koalitionsvertrag. Das ist eine Vereinbarung in der drinsteht was man machen wird, falls der Koalitionspartner mitmacht. Das nicht Erledigte kann man somit immer auf den Partner schieben. Deshalb gabs auch viel Kritik. Aber: Es ist immer noch besser in einer Koalition mitzugestalten als in der Opposition erfolglos zu widersprechen. Und immerhin hat die SPD was erreicht, ich nenne als Beispiele den flächendeckenden Mindestlohn, einen wirksameren Mieterschutz und mehr Geld für die Kommunen. Das ist SPD-Handschrift.

Aber: Vieles steht zwar im Koalitionsvertrag, ist aber nicht fest vereinbart. Es heißt da „wir werden prüfen“. Damit ist nichts vereinbart. Der ganze Koalitionsvertrag steht unter dem Motto „es lebe der Prüfauftrag“. Politisches Tun ist das noch nicht. Das muss erst noch umgesetzt und verbindlich gemacht werden, da müssen unsere Freunde in Berlin noch nachbessern, deshalb der Ruf nach Berlin: Bessert Euch!

2. Zum Ergebnis der Landtagswahl in Bayern kann man nur sagen: Na ja, das wars dann. Da gabs zwar mit Ude irgendwann mal sowas wie Aufbruchstimmung. Die ist dann wieder abhanden gekommen. Trotz Ude: Die Bayern wählen halt mehrheitlich CSU. Da kann Seehofer noch so viel Unsinn (z.B. Maut für Ausländer) versprechen, die Wähler wählen ihn trotzdem. Die CSU übernimmt Vorschläge... und Ideen von der SPD – die Wähler wählen trotzdem CSU.

Die Wähler müssen lernen, in Alternativen zu denken, dass man statt der CSU auch was anderes wählen kann – bessert Euch!

3. Kommen wir zum Gemeinderat in Ismaning, Stichwort Baurecht. Ja liebe Fraktionsfreunde, Ihr müsst flexibler werden! Wenn zum Beispiel, die Roaga Buam am Weidanger ein neues Vereinsheim wollen, der Flächennutzungsplan aber nur Kleingärten und Landwirtschaft vorsieht, also eigentlich nichts zu machen ist, dann müsst Ihr halt bitte so viel Phantasie haben, dass ein Vereinsheim im weitesten Sinn einer Kleingartenanlage gleichzustellen ist: In beidem fühlt man sich in der Freizeit daheim, es geht gemütlich zu, man sitzt beieinander, man trinkt Bier – jedenfalls gibt's da mehr Ähnlichkeit als zwischen Roaga Buam und landwirtschaftlicher Nutzung – also mit ein bisschen Phantasie könntet Ihr so was schon genehmigen – bessert Euch!

Und Ihr müsst auch im Gemeinderat nicht so pingelig sein, etwas als Schwarzbau zu bezeichnen, bloß weil bei Dachgauben, der Dachneigung oder der

Dachfarbe Abweichungen zur näheren Umgebung vorliegen. Schließlich muss man im Einzelfall schon berücksichtigen, wer Planer oder Antragsteller ist, da gibt es halt Unterschiede...

Oder Ihr macht es in Zukunft wie das Landratsamt, das bei der Frage, ob sich ein Bauvorhaben in die Eigenart der näheren Umgebung einfügt – was Genehmigungsvoraussetzung ist – vom Begriff der neuen Fügsamkeit leiten lässt: „Die Behörde fügt sich und es fügt sich ein“. Wenn der Antragsteller also eine Dachneigung von 38° will, die Umgebung aber nur 27° bis 36° hergibt, dann fügt man sich ein und genehmigt 38°...

Und wenn die Ortsatzung für Dächer die Farbe Rot vorschreibt, es in der Umgebung, wenn auch rechtswidrig, Anthrazit gibt, dann fügt sich eben auch Anthrazit ein...

Oder aber Ihr nehmt das mit dem Ortsbild Ernst, wollt sicherstellen, dass nicht jeder wild drauf losbaut und der Gemeinderat das Ortsbild bestimmt. Dann braucht man klare Bebauungspläne, wie Du lieber Alex das gefordert hast und was der Gemeinderat jedenfalls teilweise beschlossen hat. Aber das reicht nicht, man braucht auch die Mehrheit das umzusetzen, und für diese Mehrheit müsst Ihr was tun, die müsst Ihr erreichen, dafür müsst Ihr noch mehr kämpfen. Bessert Euch liebe Freunde!

4. Ein Thema das alle bewegte war das, was als „Eklat im Gemeinderat“ durch die Presse ging. Ihr erinnert Euch: Der Bürgermeister forderte Annette auf, den Gemeinderat zu verlassen. Der Münchner Merkur berichtete „... der Bürgermeister ereiferte sich“, „...entfuhr es ihm“. Annette konnte ihre vom Bürgermeister gerügten Aussagen belegen, die SPD-Fraktion gab eine Solidaritätserklärung ab und in der Ismaninger Rundschau erschien eine Kleine Rechtskunde, aus der ich zitiere:

„- Du sollst Deinen Bürgermeister ehren, damit es Dir wohl ergehe und Du lange lebest auf Erden.

- Du sollst Deinem Bürgermeister auch dann nicht widersprechen, wenn Du glaubst die besseren Argumente zu haben.

- Du sollst das Wort „Korruption“ im Gemeinderat nicht aussprechen, weil es für den Bürgermeister ein rotes Tuch ist, außerdem Professor Rimmelspacher zu sprachwissenschaftlichen Ausführungen veranlasst, deren semantische Tiefe, philologische Exaktheit und juristische Brillanz in allen Verästelungen nachzuvollziehen den meisten Normalbürgern nicht gegeben ist.

- Du sollst als Bürgermeister die politisch Andersgläubigen auch dann achten und mit ihnen respektvoll umgehen, wenn sie Unsinn reden, von der SPD kommen oder Annette heißen.

- Du sollst als Bürgermeister keinen Gemeinderat und keine Gemeinderätin hinauswerfen oder zum Gehen auffordern, wenn es dafür keine Rechtsgrundlage gibt.

- Du sollst Deinen Nächsten lieben wie Dich selbst.“ Allen Beteiligten kann man, was die Form der Kommunikation betrifft raten: bessert Euch!

Die Fortsetzung der Geschichte ist bekannt: Annette blieb im Gemeinderat und wurde sogar Kandidatin für den Landrat. Wer geht, ist der Bürgermeister.

Und im nachhinein zeigt sich, wie richtig das Bild war, das von Annette bei ihrem 50. Geburtstag gezeichnet wurde. Da wurde gesagt: „Da entsteht eindrucksvoll das Bild einer starken Frau, die keine

Angst hat vor irgendeiner Autorität, eine Kämpferin ohne Wenn und Aber, eine Annette von Orleans, eine Jeanne d'Arc der Kommunalpolitik!“ **So jemand kann auch Landrätin werden.**

5. Ein paar kleine Episoden, über die am Rande zu berichten ist:

- Das Hallenbad ist endlich fertig. Von den Kosten her gehört es zu den Negativeinrichtungen, Ismaning hat damit auch sein „Gasteig“ – das Superbeispiel für exorbitante Kostensteigerung. Heftig werden die Betriebskosten – kein Wunder, wenn man zusätzliches Personal zum Reinigen der überdimensionierten Glasflächen oder für das Zubereiten eines Aufgusses braucht... Schon leicht dekadent...

Ein Bild harmonischer, interfraktioneller Gemeinsamkeit ist allerdings das Einweihungsfoto mit sechs Gemeinderäten im Wasser; was freilich zu der Frage führt: muss es Euch erst nass neigen, bis Ihr zur Zusammenarbeit bereit seid?

- Man freut sich, dass mit Nick Kraus ein Ismaninger im Landtag sitzt. Die Freude ist auch parteiübergreifend. Aber zu sagen – wie das die Freien Wähler tun –, Nick trete in die Fußstapfen von Erich Zeitler, das ist doch ein wenig verwegen: Nick ist nicht Bürgermeister, ist nicht SPD, ist nicht Jurist, Nick tritt überhaupt nicht in Fußstapfen von anderen, er geht seinen eigenen Weg, also Schwamm drüber...

- und eine erwähnenswerte Kleinigkeit am Rande: Über drei Stunden hat unser Bürgermeister auf der Bürgerversammlung am 06. Januar geredet, hat auch berichtet, dass das befürchtete Brücken-Chaos wegen der geplanten Renovierung der Garchingener Brücke nun doch nicht kommt – aber warum das Chaos nicht kommt, das hat er nicht gesagt – lieber Bürgermeister, es ist erlaubt, auch mal jemanden von einer anderen Partei zu loben – bessere Dich!

- Loben will ich an dieser Stelle mal jemanden von uns, unsere Johanna für die Schaffung eines vielbeachteten Markenzeichens der Ismaninger SPD, nämlich für 20 Jahre Kamingsgespräche, Gespräche, die nicht nur einen intellektuellen und gesellschaftlichen Genuss darstellen, sondern die auch zeigen, dass die SPD in der Gesellschaft verankert ist. Weiter so!

6. Bürgermeister – das ist mein letztes Thema. 2013 war in Ismaning das Jahr der Bürgermeister und Bürgermeisterinnen, genauer: der Kandidaten. Es ging zu wie im Taubenschlag. Zuerst ging ganz Ismaning davon aus, Sedlmair tritt wieder an. Für die SPD stand Greulich bereit. Weitere Kandidaten gabs nicht, auch nicht von der CSU. Dann stieg Sedlmair aus. Greulich witterte Oberwasser. Für die Freien Wähler kam Günter Glasner, für die CSU Nicole Steinbach. Zwischendrin erklärte Brigitte Thoma, dass sie als 3. Bürgermeisterin nicht mehr zur Verfügung steht. Nicole Steinbach ging wieder, ein anderer CSU-Kandidat zog zurück, bevor er „offiziell“ wurde. Es gab viele Gerüchte, nun wurde Josef Zettl aus dem Hut gezaubert.

Klar ist, dass sich Bürgermeister Sedlmair um Ismaning verdient gemacht hat und nach 24 Jahren eine neue Ära beginnt.

*Frohe Weihnachten!*

*Ihr Reiner Knäusl*

## Zweites Ismaninger Forum der SPD „Bezahlbares Wohnen“

„Vor allem die sozial Schwachen werden durch die ständig anziehenden Miet- und Kaufpreise in eine Schieflage gebracht!“. So begrüßte Gemeinderat und SPD-Bürgermeisterkandidat Alexander Greulich die über 50 interessierten und diskussionsfreudigen Besucher beim Forum **„Bezahlbares Wohnen“** der Ismaninger SPD.

Bei der „MARO-Genossenschaft für selbstbestimmtes und nachbarschaftliches Wohnen“, für die Inge Schmidt-Winkler auf dem Podium saß, sei der entscheidende Punkt, Interessen schon ab der Planungsphase fest einzubinden. Frühe und genaue Bedarfsermittlung und Förderung des Gemeinschaftsgeistes seien entscheidende Faktoren für den Erfolg einer neuen Baugenossenschaft. Die künftigen **„Mieter im eigenen Haus“** entscheiden über alles, vom Bauprozess über die Finanzierung bis zu Ausstattung und Gemeinschaftsräume. Dank der Dividende aus der Einlage ist eine niedrige, bezahlbare Miete möglich. Mindy Konwitschny von der neu gegründeten „AWOohnbau-Genossenschaft Landkreis München“ berichtete vom ersten Projekt in Kirchheim für Menschen mit unteren und mittleren Einkommen an. **Beteiligte können aber auch Gemeinden sein**, die sich durch Geldeinlagen oder Grundstücksbereitstellung ein kostengünstiges Belegungsrecht für zukünftige Bewohner sichern können. Vom Landratsamt München gab Volker Broich einen Überblick und eher erschreckenden Ausblick zum Stand des öffentlich geförderten



**V.l.n.r.: Volker Broich, Mindy Konwitschny, Alexander Greulich, Inge Schmidt-Winkler und Bruno Rimmelspacher.**

Wohnraums. **In zehn Jahren sind die Hälfte der Sozialwohnungen aus der Bindung gefallen.** Weitere folgen. Umgekehrt ist die Zahl der Bewerber gestiegen. In Ismaning ging die Zahl der Sozialwohnungen von 300 im Jahr 2005 auf derzeit 155 zurück und die Anträge von Wohnungssuchenden stiegen von 13 auf 112.

Gemeinderat Bruno Rimmelspacher erklärte, dass 10 Prozent der Ismaninger Wohnungen öffentlich gefördert sind. Davon gehören rund 400 der Gemeinde selbst und 140 der Baugesellschaft München Land. Er zählte die vier Eckpunkte auf, auf die die Ismaninger SPD

setzt, um **auch in Zukunft bezahlbares Wohnen zu sichern**: „Preisgebundene Mietwohnungen für untere Einkommen, Weiterführung des Einheimischenmodells, Anwendung des Münchner Modells durch Abschöpfung von Planungsgewinnen und sparsamer Umgang mit Bauland. Unser Ziel ist es, den **Bestand an Gemeindewohnungen in der nächsten Legislaturperiode zu verdoppeln!**“

Die SPD und ihre Besucher waren sich einig, dass es insbesondere für junge Menschen wie auch für die Älteren mehr bezahlbaren Wohnraum geben muss. Dafür will sich die Ismaninger SPD verstärkt einsetzen.

### SPD ISMANING WÜNSCHT

**Ihnen, liebe Ismaningerinnen  
und Ismaningern,**

**frohe Festtage im Kreise Ihrer Familie und  
für das neue Jahr  
alles erdenklich Gute, vor allem die so  
wichtige Gesundheit.**

**Ihre SPD Ismaning  
Johanna Hagn und Alexander Greulich**



**Mit Musik, Rückblick und Ehrungen feierte die SPD Ismaning ihren Jahresabschluss: v.l. Ortsvereinschefin Johanna Hagn und ihr Stellvertreter Andreas Schätz zeichneten Albert Rothmeier für 20 Jahre Mitgliedschaft, Jakob Bauer (50 J.), Martin Sixt (45 J.), Annette Ganssmüller-Maluche (25 J.), Norbert Strauß (10 J.) und Petra Schmolke, hier mit Bürgermeisterkandidat Alexander Greulich und Landtagsabgeordneten Peter Paul Gantzer, für 20 Jahre aus.**

## Wochenend-Workshop Cubase am 11./12. Januar: Heben Sie ihre Musikproduktion auf ein neues Level!

In Kooperation mit der vhs-Nord veranstaltet die Musikschule Ismaning einen Wochenend-Workshop zur Audio-Software Cubase. Cubase ist seit dem Beginn der computerbasierten Audioaufnahme eines der Topprodukte aus dem Hause Steinberg. Cubase brachte die Musikproduktion auf digitaler Basis in die eigenen vier Wände und begeistert seitdem nicht nur Hobbymusiker und „Homerecorder“, sondern findet sich auch in kommerziellen Tonstudios zur Produktion und Vertonung von Werbespots, Filmen und Musik. Aller Anfang ist schwer und der Einstieg oft ein steiniger Weg. Wer Cubase von Grund auf kennenlernen und seine eigene Produktionsweise mit Tipps und Tricks ergänzen oder verbessern möchte, ist in diesem Seminar genau richtig. Die Schulung richtet sich an Einsteiger, ist aber auch für Anwender interessant, die schon etwas Erfahrung mit Cubase gesammelt haben.

**Teil 1:** Einführung digitales Recording, die Oberfläche von Cubase (Fenster und Editoren), Input/ Output System (Audiointerface), die verschiedenen Spuren (welche Spur hat welche Aufgabe), das Mischpult in Cubase, Import (und Export) von Audiomaterial, technische Daten von Audioformaten (kurz!), Vorbereitungen für die Audioaufnahme, Aufnahme, Bearbeitung der Audioaufnahme (Schnitt, EQ, Filter, Kompressor)

**Teil 2:** Einführung MIDI, die MIDI-Editoren in Cubase, MIDI Input Output System (MIDI Interface), MIDI Eingabegeräte, Import und Export von MIDI Files, MIDI Aufnahme, Bearbeitung von MIDI Noten, umwandeln von MIDI in Audiodateien.

**Teil 3:** Mixdown in Cubase mit Audiodateien und MIDI.

Vorgehensweise im Mixdown (allgemein), Importieren der Files, Umwandeln von MIDI, Spurenrufenfolge festlegen, Farben vergeben, Gruppen erstellen, Roughmix (Levels und Pan), Effekte, Automatisierung.

Die Schulung erfolgt in der Version Cubase 5 ist aber auch für die Nachfolgeversion und die Vorversionen geeignet.

Matthias Schaaff arbeitet nach einschlägigen Vorbildungen seit dem Jahr 2000 als selbständiger Veranstaltungstechniker und Tontechniker. Er ist Dozent im Bereich Audio am SAE Institute München und verwirklichte zahlreiche eigene Studioprojekte. Er verstärkt das Team der Musikschule bereits seit über einem Jahr im Bereich „Musik und Elektronik“. Anmeldungen für den Cubase-Workshop am 11./12. Januar 2014, jeweils 11–16 Uhr, erfolgen direkt über die Volkshochschule und können online ausgefüllt werden auf der Homepage [www.vhs-nord.de](http://www.vhs-nord.de). Kursgebühr 70 Euro, Ermäßigungen von 25% – 50% möglich.



### Veranstaltungskalender Ausstellungen

→ bis 03.02.2014  
**Sonderausstellung**  
„Zwischen Goldach und Seebach“  
Schlossmuseum

→ bis 09.02.2014  
**Ausstellung**  
Hans Jürgen Kallmann  
Zeichnungen  
Kallmann-Museum

→ bis 20.12.2013  
**Kunstaussstellung**  
Helga Graf und Klaus Paschkewitz  
Commundo Tagungshotel

→ bis 15.04.2014  
**Jubiläumsausstellung**  
„Rückschau - Ausstellung No 10“  
Maihiro GmbH, Osterfeldstr. 86

**Mobile Eisstockanlage und  
Bullriding zu vermieten**  
0179 / 24 15 603  
[www.lorenz-huepfburg.de](http://www.lorenz-huepfburg.de)

Klein-  
Bio-  
Kläranlage

Mobil 0171-795 2824 info@ois-klar.de

Ois-klar.de

### S. KERSCHBAUM Baulemente Vertriebs GMBH

Gaulhofer-Fachhändler



- Fenster
- Türen
- Rollläden
- Markisen
- Haustüren

Fenster und Türen in Spitzenqualität!  
Sanierung von Altbauten, Rollläden und Garagentore  
komplett mit Elektro-Anschluss

Sprechen Sie uns an! Wir erstellen Ihnen gerne kostenlos ein Angebot

Birkenstraße 29 ▪ 85452 Eichenried ▪ Tel.: 08123 / 9919477 ▪ Fax: 08123 / 9919478  
Mobil: 0172 / 87 06 079 ▪ E-Mail: [skerschbaum@t-online.de](mailto:skerschbaum@t-online.de)

### Impressum

Herausgeber:  
ANT Musik & Verlag, Maria Sabbas-Scouras  
Birkenecker Str. 13, 85399 Hallbergmoos  
Tel.: 08 11 - 87 21, Telefax: 08 11 - 27 23  
E-Mail: [info@ismaninger-rundschau.de](mailto:info@ismaninger-rundschau.de)

Gesamtverantwortlich für den Inhalt:  
Maria Sabbas-Scouras (V.i.S.d.P.)  
Redaktion: Maria Sabbas-Scouras,  
Layout: Ari Loukissas.

Die Ismaninger Rundschau wird kostenlos an alle Haushalte und Betriebe in Ismaning und Fischerhäuser verteilt. Die Artikel erscheinen unter der ausschließlichen Verantwortlichkeit der Autoren und stellen nicht immer die Meinung der Herausgeberin dar. Für unaufgefordert zugesandte Artikel und Fotos wird keine Gewähr übernommen. Diese werden auch nicht zurückgesandt.

Herstellung:  
ANT Verlag, Maria Sabbas-Scouras  
Nachdruck und Vervielfältigung von Bild und Text nur nach vorheriger Genehmigung.  
Erscheinungsweise: 14-täglich, freitags  
Auflage: 8.500 Stück  
Druckerei: Jugendwerk Birkeneck

## Veeh-Harfen-Ensembles auf der Messe „Heim & Handwerk“

Wie toll die Veeh-Harfe klingen kann und wie vielseitig sie einsetzbar ist, haben die Veeh-Harfen-Spielerinnen und -Spieler der Musikschule Ismaning auf der Heim- und Handwerksmesse in München wieder eindrucksvoll demonstriert.

Am ersten Messetag spielte eine achtköpfige Gruppe unter Leitung von Sabrina Hofstetter auf der Messe-Bühne ein halbstündiges Programm. Besonders die irischen Lieder sowie das perfekte Zusammenspiel von Blockflöte, Harfe und Veeh-Harfen ließen das Publikum staunen. Am Samstag verwöhnte schließlich das Ensemble um Leiter Andreas Fell die Messebesucher mit stimmungsvoller Musik.

Von dem Können der beiden Gruppen war Frau Johanna Veeh-Krauß, Geschäftsführerin der Hermann Veeh GmbH, sichtlich begeistert und dankte der Musikschule für ihr Engagement. Die Musikschule Ismaning bietet seit Jahren die Möglichkeit unter professioneller Anleitung von Beginn an in einer Gruppe mit der Veeh-Harfe zu musizieren, unabhängig von den bisherigen musikalischen Vorkenntnissen.

Über 40 ältere Erwachsene profitieren mittlerweile von diesem Angebot und sind immer wieder bei öffentlichen Auftritten zu hören. In Schnupperkursen haben Neugierige und Späteinsteiger die Gelegenheit, das Musizieren in der Gruppe auszuprobieren. Informationen hierzu erhalten Sie in der Geschäftsstelle der Musikschule Ismaning zu den angegebenen Öffnungszeiten oder unter [www.musikschule-ismaning.de](http://www.musikschule-ismaning.de).

## Adventfeier der KFD-Damen

Am Sonntag, den 1. Dezember feierte die kath. Frauengemeinschaft den 1. Advent mit einem besinnlichen Nachmittag.

Im vorweihnachtlich dekorierten Pfarrsaal konnte Anneliese Landmann 140 Damen und auch etwas später Pfarrer Dr. Markus Brunner begrüßen. Punsch und Stollen schmeckten ausgezeichnet und nach einem kurzen Plausch begann der besinnliche Teil der Adventfeier.

Mit nachdenklichen und auch heiteren Geschichten und Gedichten wurden wir von Hildegard Dullinger eingestimmt.

Musikalisch umrahmt von Bettina Landmann mit ihrer Harfe, begleitet von Bernhard Lehner an der Gitarre hat uns der Chor der Frauen adventliche Lieder dargeboten.

Anschließend bedankte sich Anneliese Landmann bei allen Mitwirkenden, besonders auch bei denen, die das ganze Jahr über im Hintergrund für einen reibungslosen Ablauf der einzelnen Veranstaltungen sorgen.

Ein „vergelt's Gott“ sowie ein Weihnachtspräsent erging auch zusammen mit einem Weihnachtspräsent an die Strickerinnen, die heuer in ihrer Freizeit 57 Decken und 147 Sockenpaare gefertigt haben.

Für das Überbringen von Geburtstags und Jubiläumsgrüßen an unsere Mitglieder sowie die Krankenbesuche bedankte sich unsere Vorsitzende bei Marille Büttner und Anna Mayr.

Mit je einem Weihnachtspräsent wurden bedacht, die Fahnenträgerinnen, Regina Linke für die Unterstützung in der Küche, Marianne Sendlbeck, Andreas Seeger und Franz Landmann sowie die Mitglieder der Vorstandschaft. Für den wieder unermüdlichen Einsatz bekamen unsere Chefinnen Anneliese und Anne-Rose von der Vorstandscrew als Dankeschön ebenfalls eine kleine Aufmerksamkeit und von den anwesenden Damen einen kräftigen Applaus.

Zum Ausklang erheiterte uns Hildegard noch mit einigen Gedichten. Bei einer zünftigen Brotzeit blieb noch genügend Zeit zum Plaudern und so endete dieser schöne Nachmittag.

Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen, die zum guten Gelingen der Feier beigetragen haben.

*Die Schriftführerinnen*



**Das Unterföhringer  
Kulturteam wünscht  
Ihnen und Ihren Familien  
ein frohes  
Weihnachtsfest  
und ein gutes Neues Jahr  
2014!**

BürgerhausUnterföhring



Kulturprogramm Unterföhring – Frühjahr/Sommer 2014

*Zeit für Liebe und Gefühl,  
heute bleibt's nur außen kühl!  
Kerzenschein und Plätzchenduft,  
Weihnachten liegt in der Luft!*

Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Erfolg wünschen wir allen unseren Schülerinnen und Schülern, den Eltern wie auch Freunden der Musikschule.

Einen guten Rutsch und ein glückliches  
gesundes Neues Jahr 2014!

*Ihre Musikschule Ismaning*

SCHLOSSMUSEUM  
 ISMANING

Schloßstraße 3a (Gärtnerhaus)  
 85737 Ismaning, Tel. 089 / 960 900 153  
**Öffnungszeiten:**  
 Dienstag bis Sonntag 14.30 bis 17.00 Uhr

**Bitte beachten:  
 Weihnachtsferien  
 im Schlossmuseum**

**Vom 17. Dezember 2013 bis zum 6. Januar 2014 ist das Museum geschlossen. Ab 7. Januar haben wir wieder zu den üblichen Zeiten geöffnet.**  
 Allen Besuchern und Freunden des Schlossmuseums danken wir für ihr Interesse an unserem Angebot. Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

**Bis zum 2. Februar 2014 zeigen wir weiterhin die Ausstellung „Zwischen Goldach und Seebach“**  
**Die Geschichte des Goldachhofs und der Mooskultivierung in Ismaning**  
**Öffnungszeiten:**  
 Dienstag bis Sonntag 14.30 bis 17 Uhr

**Veranstaltungsvorschau 2014:**

**Sonntag 26. Januar 2014, 15.00 Uhr**  
**Führung durch die Dauerausstellung des Schlossmuseums**

**Samstag 1. Februar 2014, 15.00 Uhr**  
**Führung zur Ausstellung „Zwischen Goldach und Seebach“**

**Montag 10. Februar 2014, 19.00 Uhr**  
**Die Freiheitsaktion Bayern. Ein Aufstand in der Endphase des NS-Regimes.**  
**Lesung von Veronika Diem, in Zusammenarbeit mit der Gemeindebibliothek Ismaning**  
**Ort: Lesecafé, Kultur- und Bildungszentrum, Mühlenstr. 17**

**Die Termine der weiteren Ausstellungen und Veranstaltungen finden Sie im Ismaninger Kulturkalender, der Ende Februar erscheinen wird.**

**Leitung und Ansprechpartner:**  
**Christine Heinz**  
**Telefon 089-960 900-153**  
**E-Mail: cheinz@ismaning.de**

**Cinema & Talk:  
 Marc Wiese - Camp 14 - Total Control Zone**

Nordkorea ist eines der unbekanntesten Länder der Erde. Man weiß, es ist ein totalitär regiertes Land, gelegentlich hört man von Hungersnöten, doch über das Leben der Menschen dringt wenig nach außen.

In „Camp 14“ berichtet nun ein Flüchtling aus einem auf Gewalt und Unterdrückung gegründeten Regime.

Shin Dong Hyuk wurde in einem Arbeitslager geboren. Hunger, Folter, Zwangsarbeit waren sein Leben und etwas anderes kannte er nicht, bis ihm ein Mitgefangener von der Welt außerhalb erzählte. Da beschloss er zu fliehen. Nicht, um frei zu sein; er wollte sich nur einmal richtig satt essen. Der Film konzentriert

sich auf Shin Dong Hyuk und seine Berichte; die unvorstellbaren Geschehnisse im Lager werden durch Animationen visualisiert. Nichts daran ist sensationsheischend, doch gerade durch den sachlichen Ton entfaltet „Camp 14“ eine außergewöhnliche Wirkung. „Camp 14“ ist zu den größten internationalen Filmfestivals eingeladen und gilt als einer der wichtigsten Dokumentarfilme der letzten Jahre. Regisseur Marc Wiese wird versuchen, am Filmabend anwesend zu sein.

**Ismaning, vhs im Kultur- u. Bildungszentrum, Mühlenstr. 15, Mittwoch, 15.01.-2014, 19.30 Uhr, Gebühr 6,00 EUR.**

**Weihnachtsfeier des Krieger- und Soldatenvereins Ismaning**

Auch heuer füllte sich unser Vereinslokal schon vor 18.00 Uhr zusehends und die Gäste konnten vor Beginn der Weihnachtsfeier ihren Hunger mit Schweinebraten oder Rinderbraten stillen, der von unserem Vereinskameraden Hans Dullinger vorzüglich zubereitet wurde. Die Gäste wurden in bewährter Manier von den Wirtsleuten mit Getränken versorgt. Schon vor 19.00 Uhr war das Vereinslokal vollbesetzt und die anwesenden in weihnachtlicher Stimmung. Auch heuer unterhielt das bekannte Duo Beham die Gäste mit weihnachtlicher und gemischter Unterhaltungsmusik. Ca. um 19.45 Uhr begrüßte der 1. Vorstand die Anwesenden, den ersten Bürgermeister Herrn Michael Sedlmair sowie die Gemeinderäte Erna Christthaller, Max Kraus, Günter Prasch und Günter Glasner. Ebenfalls dankte er dem KWV Aschheim/Dornach sowie der RK Oberschleißheim für die zahlreiche Teilnahme. Nun wurde es besonders weihnachtlich, denn bei gedimmtem Licht kam der Nikolaus ins Vereinslokal und trug so seine Geschichten über den Verein und einige Vorstandsmitglieder vor. Unser Vereinsmitglied Elke Zucker trug nun eine unterhaltsame Weihnachtsgeschichte vor die den anwesenden sehr gefiel. Gegen 20.50 kam noch der Krampus zu unserer Weihnachtsfeier und lieferte spaßige Sketche mit unserem 2. Vorstand. Hierbei bekam der Ehrenvorstand eine Geschenktüte überreicht und für den 1. Vorstand war nur die Rute dabei. Anschließend begann die traditionelle Versteigerung die in bewährter unterhaltsamer Weise von unserem Ehrenvorstand Johann Christthaller durchgeführt wurde. Es wurden allerhand wohlschmeckende Brotzeiten sowie Schnäpse, Sekte und Mischgetränke versteigert. Ebenso wurden Werkzeugsets, Kinderspielzeug, Produkte für die Schönheitspflege, Blumentöpfe sowie Torten und Weihnachtsge-

bäck versteigert. Die Anwesenden ließen sich nicht lumpen und steigerten eifrig mit. Nach weiteren Musikeinlagen des Duos Beham fand das traditionelle Christbaumwipfelversteigern statt. Der Verein möchte sich für den tollen Versteigerungserlös und die großzügigen Spenden der Christbaumwipfelversteigerung bei den bietenden und spendenden Anwesenden bedanken. Der weitere Abend der Veranstaltung wurde vom Duo Beham in bewährter unterhaltsamer Weise musikalisch begleitet. Alle Anwesenden genossen die Feier und so manches Glas Bier und diverse Schnäpse wurden bei den Wirtsleuten geordert. Am späteren Abend bekamen wir noch Besuch von den Bifis-Scheißern die in gewohnt rustikaler Manier und wie üblich durch allerhand Alkohol unterstützt die Gäste mit Musikstücken und Witzen unterhielten. Auch heuer wurde das Vereinslokal erst spät am Abend deutlich leerer und die letzten Gäste gingen weit nach Mitternacht nach Hause.

Die Vorstandschaft des Krieger und Soldatenvereins Ismaning möchte sich bei allen teilnehmenden Mitgliedern, den Freunden des Vereins, den anwesenden Gemeinderäten und den zahlreichen Mitgliedern unseres Patenvereins dem Krieger und Veteranenverein Aschheim, sowie der RK Oberschleißheim die zum Gelingen unserer Weihnachtsfeier am Samstag den 07.12.2013 beigetragen haben ganz herzlich bedanken. Ebenso gilt unser Dank den fleißigen Helfern die zur weihnachtlichen Gestaltung der Feier beigetragen haben und sehr freuen wir uns über die Geld sowie Sachspenden die wir von den Gönnern des Vereins erhalten haben. Ein besonderer Dank geht an die Wirtsleute für die freundliche Aufnahme und tolle Bewirtung im Vereinslokal.

*M.Eder/K.Hanke  
 Schriftführer*

## Freitag, 10.01.14, 19.00 Uhr, Bürgerhaus Ausstellungseröffnung Beate Oehmann: u.a. Hasen und Rosen

Vom 10. Januar 2014 bis zum 8. März 2014 zeigt die Weilheimer Künstlerin Beate Oehmann im Bürgerhaus Unterföhring unter dem Titel „u.a. Hasen und Rosen“ Papierteppiche. Beate Oehmann installiert ihre großformatigen Arbeiten temporär im öffentlichen Raum. Sie will Raumerfahrungen verändern, Räume als Ganzes begreifen, ohne sie endgültig in Beschlag zu nehmen.



## Sonntag, 12.01.14, 19.00 Uhr, Schulaula fastfood Improtheater: Best of Life

In zwei Minuten einen Shakespeare improvisieren? Oder eine politisch radikale Szene in 90 Sekunden? Hier gibt es das Beste, was Improvisationstheater zu bieten hat! Mit dieser Show hat fastfood Improvisationsgeschichte geschrieben. Seit 1992 erfindet sich Best of Life immer wieder neu und zeigt, wie das Leben so spielt. Eine Mischung aus Szenen, Spielen und Songs – und so steckt jeder Abend voller Emotionen. fastfood zeigt die Welt des Theaters: von Tragödie und Komödie über Operette und Schmonzette bis hin zur Traumwelt von Hollywood. Es sind Szenen, die genauso schnell entstehen wie man gucken kann. Das Publikum ist wie immer auch Teil des Geschehens; auf Zuruf und Wunsch wird es munter mit eingebunden. Es gibt – wie immer – kein



Drehbuch, die Schauspieler wissen vorher nicht, was sie tun. Aber eben genau darauf sind sie ja vorbereitet. Ausgezeichnet mit dem Publikumspreis der Bayerischen Theatertage und dem AZ-Stern der Woche!

## Mittwoch, 15.01.14, 20.00 Uhr, Bürgerhaus 1. Unterföhringer Lachnacht

**Mit Ole Lehmann, Hennes Bender, HG Butzko, el mago masin und Daniel Helfrich**

Am 15. Januar 2014 wird gelacht in Unterföhring! Es erwartet Sie ein hochkarätiger Mix aus Comedians und Kabarettisten:

Die Moderation des Abends übernimmt Ole Lehmann, der uns erklären wird: er ist angekommen im Leben. Das Problem ist nur: Die anderen sind es nicht!

Hennes Bender ist weder besonders groß noch sonderlich leise. Deswegen trägt seine neueste Show auch den trefflichen Titel „KLEIN/LAUT“! Er ist klein und laut. Kurz und knackig. Oder wie sein Kollege Jochen Malmsheimer ihn nennt: „Das Cornichon des deutschen Kabarets“!

HG Butzko, Gast in allen Kabarettisendungen des deutschen Fernsehens und Erfinder des „Kumpel-Kabarets“, stellt Ausschnitte aus seinem aktuellen Soloprogramm „Verjubelt“ vor. HG Butzko hat für sein anspruchsvolles Politikabarett den DEUTSCHEN KLEINKUNSTPREIS 2014 in der Sparte Kabarett erhalten.

el mago masin – der smart lächelnde Hüne mit

den Dreads steht für Anarchokomik und – Wahnwitz. Der virtuose Gitarrist und Wortakrobat rückt den Begriff Liedermacher in ein ungewohntes, aber angenehm verrücktes Licht.

Daniel Helfrich spielt aus seinem aktuellen Programm „Das halbnackte Grausen“ und zeigt uns auf, dass unser Leben reich ist an Schuferten und Nervensägen. Es ist schrecklich! Aber es ist auch furchtbar komisch!



**Bürgerhaus**Unterföhring

**Samstag, 21.12., 20.00 Uhr, Bürgerhaus  
Konzert**

**Johann Sebastian Bach:  
Weihnachtsoratorium**

**Eintritt(I) 25,- € (Ermäßigt 20,- €)  
Eintritt(II) 20,- € (Ermäßigt 15,- €)**

**Dienstag, 31.12., 20.00 Uhr, Bürgerhaus  
Silvesterball**

**Unterföhringer Silvesterball:  
Die Nacht der Nächte**

**Eintrittspreis: 65,00 Euro  
(inkl. Drei-Gänge-Menü, exkl. Getränke)**

**Sonntag, 12.01.14, 19.00 Uhr, Schulaula  
Improtheater**

**fastfood Improtheater:  
Best of Life**

**Eintritt 12,- € (Ermäßigt 10,- €)**

**Mittwoch, 15.01.14, 20.00 Uhr, Bürgerhaus  
Kabarett**

**1. Unterföhringer Lachnacht  
Hochkarätiger Mix aus Comedians  
und Kabarettisten!**

**Eintritt(I) 20,- € (Ermäßigt 15,- €)  
Eintritt(II) 15,- € (Ermäßigt 12,- €)**

**Dienstag, 21.01.14., 20.00 Uhr, Bibliothek  
Lesung**

**Die Melone und andere  
Köstlichkeiten**

**Gerd Berghofer liest und spricht  
Ephraim Kishon**

**Eintritt 5,- €**

**Freitag, 24.01.14, 19.00 Uhr, Rathaus  
Ausstellungseröffnung**

**Brigitte Miers:  
VARIETY**

**Ausstellungsdauer: bis 21.03.2014  
Eintritt frei**

**Freitag, 24.01.14, 20.00 Uhr, Bürgerhaus  
Schauspiel**

**Renaissance Theater Berlin  
ROT**

**Eintritt(I) 23,- € (Ermäßigt 18,- €)  
Eintritt(II) 18,- € (Ermäßigt 15,- €)**

**Telefonische Reservierung**

**089 / 950 81-506**

**ticket@unterfoehring.de oder**

**Bürgerhaus, Münchner Str. 65, Unterföhring  
Di, Do, Fr 13 – 19 Uhr und Mi, Sa 10 – 14 Uhr**

# Frohe Weihnachten



Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Ismaning ein frohes Fest, erholsame Feiertage und einen Guten Rutsch.



**Andreas Schätz**



[www.boxenstop-ismaning.de](http://www.boxenstop-ismaning.de)

- Hausmeisterservice
- Haustechnik
- Objektkontrolle
- Grundstückspflege
- Winterdienst
- Gebäudereinigung



**MIKSTO HAUSMEISTEREI**

PROFESSIONELLE LEISTUNGEN RUND UMS HAUS

Tel: 089-96 28 97 93 • [www.miksto-hausmeistereide.de](http://www.miksto-hausmeistereide.de)



## Steinbeißer Entsorgung

- ♦ Containerdienst (in verschiedenen Größen)
- ♦ Selbstlader (mit Lkw)
- ♦ Baustellen- & Gewerbeabfälle
- ♦ Fachmännische Wertstoffsartierung
- ♦ Sperrmüll, Holz, Metall, Schutt, Altpapier, etc.
- ♦ Gartenabfälle, Sträucher, etc.

Wir sind Ihr Partner wenn es um Entsorgung geht - schnell, zuverlässig und fachmännisch.

Bruckmaistr. 23 ▪ 85737 Ismaning  
 ☎ 0 89 / 96 58 52 ▪ Fax: 089 96 20 97 88  
 E-Mail: [steinbeisser-entsorgung@t-online.de](mailto:steinbeisser-entsorgung@t-online.de)

[www.ninospartybar.de](http://www.ninospartybar.de)

## BARGELD SOFORT

Ankauf von Altgold - Zahngold  
 Schmuck - Silber - Zinn

Juw. Goldfinger - ☎ 089/326 11 00 - Garching

## Druckerei Jugendwerk Birkeneck

Sie brauchen Druck?

Wir unterstützen Sie!

Wir realisieren professionell, kompetent und zuverlässig Ihre Printprodukte!

In unserer Einrichtung betreuen wir vorwiegend verhaltensauffällige und benachteiligte Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene.

Durch Ihre Aufträge unterstützen Sie unsere Arbeit mit den Jugendlichen!

Birkeneck 1 druckerei@birkeneck.de  
 85399 Hallbergmoos [www.birkeneck.de](http://www.birkeneck.de)  
 Tel.: 08 11 / 822 03 Fax: 08 11 / 821 98

powered by **PartySole**

# Mallorca Zeltparty

Original von **PETER WACKEL**  
 ...MALLORCA IST NUR EINMAL IM JAHR

**SCHEISS DRAUF!**

**RICK ARENA**  
**PS ALEX**  
**Peter Wackel**  
**KILLER MICHEL**  
**Tobi Bonito**

**17.05 2014**

# Ismaning

Festplatz an der Dorfstraße  
 Infos unter [www.mallorca-zeltparty.de](http://www.mallorca-zeltparty.de)

EinlaD: 19.00 Uhr  
 Beginn: 20.00 Uhr



**PANDORA**  
UNFORGETTABLE MOMENTS

**Authentic FOSSIL**

*Dream charms*  
Sterling Silver

**Goldfinger**

Schleißheimer Str. 5, 85748 Garching  
Tel. (0 89) 3 26 11 00, Fax (0 89) 3 26 12 66

Öffnungszeiten:  
Mo - Di - Do - Fr  
9.30 - 12.30 u. 14.30 - 18.30  
Sa 9.30 - 12.30  
oder nach Vereinbarung.  
Mittwoch Ruhetag



Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.  
Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.

**Steinmetz-Fachbetrieb Aiello**

Inh. Andreas Aiello  
Westerfeldstraße 2  
85737 Ismaning  
Internet: www.aiello.de  
Telefon: 089 / 99 63 48 57  
Fax: 089 / 99 63 48 55  
Mobil: 0171 / 36 66 457

Natursteine · Marmor · Granit  
für Friedhof- und Bautechnik



**Pons Asinorum**

Das Ismaninger  
Nachhilfe  
Netzwerk

Tel: 089/ 9962 9130  
info@pons-asinorum.net www.pons-asinorum.net

www.eiweiss-fett-kohlenhydrate.de

**Diät?** Dies ist **keine** Modediät, bei der Sie in kurzer Zeit viel Gewicht verlieren und Ihnen der Jo-Jo-Effekt sicher ist. Es handelt sich um eine Ihrem **Stoffwechseltyp** entsprechende Ernährung (ohne Blutttest!), die Ihren Grundumsatz steigen lässt und Ihre **Gesundheit** verbessern kann. Essen Sie sich **immer satt!** Aber das Beste kommt zum Schluss: Je nach Ausgangsgewicht können Sie bei **Übergewicht** pro Woche bis zu **1 kg an Gewicht verlieren!** Übrigens: Die typgerechte Ernährung ist für **Personen aller Gewichtsklassen** zu empfehlen.

**Abnehmen?** **Ja bitte!** ☎ 08122-9099711

Eiweiß, Fett & Kohlenhydrate · Praxis f. Ernährungstherapie · Appel & Appel-Walbrun GbR · Schloßstr. 1 · 85445 Oberding

**TRANSPORTSERVICE ADAM**

**WIR BEWEGEN WAS SIE BEWEGT!**

- Kostenlose Besichtigung inkl. Kostenvoranschlag
- Umzüge
- Montagen
- Einlagerungen
- Verkauf & Verleih von Kartonagen

**Hotline: 089-99 68 63 07**

www.transportservice-adam.de  
Christian Adam · Karolinenweg 3 · 85737 Ismaning · info@transportservice-adam.de

**DER BESTE LEBERKÄS DER WELT**



Quelle: Fachzeitschrift BEEF!

**EXCLUSIV UND TÄGLICH FRISCH  
HIER IM ISMANINGER NATURMARKT**

**In unserer Fleisch- und Wursttheke  
täglich frische Ware aus Herrmannsdorf**

**Ismaninger Naturmarkt**  
Bahnhofstr. 9 - Ismaning - Telefon: 089 / 9620 1860

**ÖQ**



Eine besinnliche  
Weihnachtszeit und  
ein zufriedenes  
Neues Jahr!

**RAUM AUSSTATTUNG  
NOTHAFT GmbH**

FABELHAFT - WOHNHAFT

Unser Geschäft ist vom 23.12.2013 – 06.01.2014 geschlossen.

Raumausstattung Nothafft GmbH | Rote-Kreuz-Straße 6  
85737 Ismaning | Tel: 089 969205 | Fax: 089 965150  
www.raumausstattung-nothafft.de

**Liebevolleres Zuhause gesucht ...**

Sind Sie an einem der Tiere interessiert, wenden Sie sich bitte direkt an die vermittelnde Stelle oder an die Redaktion der Ismaninger Rundschau.

**Notfälle der Woche**



**MAKIS** ist ein junger Jagdhund-Mischling, geboren im Dezember 2010. Er ist ca. 55 cm groß, wurde aus schlechter Haltung befreit und ist klug und gelehrig. Er ist auch sehr anhänglich und verträglich mit Artgenossen.  
**Wer kann Makis zu sich holen?**



**TILDA** ist sehr freundlich und anhänglich und verträgt sich mit anderen Hunden. Sie wurde in 2011 geboren und ist ca. 48 cm groß. Am liebsten wünscht sie sich eine sportliche Familie.  
**Wer kann Tilda diese Familie geben?**



**LADY** musste ihr Leben bisher auf der Strasse verbringen. Sie ist sozial mit Artgenossen, aufgeschlossen und sehr menschenbezogen. Sie wurde in 2008 geboren und ist ca. 40 cm groß. Lady wünscht sich ein warmes Körbchen.  
**Wer kann Lady ein neues Zuhause geben?**

**Diese Seite wird durch folgende Sponsoren ermöglicht!**

**KLEMA** Technik  
Tel.: 089 / 96 80 30  
Fax: 089 / 96 35 35  
Autokrane, Gabelstapler, Hebebühnen  
www.klema.de

**Ismaninger Tierfutter-Paradies**  
Telefon 089 / 9279 1803  
Alles was der Vierbeiner braucht !!

**ZAHNARZT PRAXIS**  
Gori Krola



**LOONA** ist eine aufgeschlossene junge Mischlings-Hündin, sie mag Kinder und ist noch sehr verspielt. Loona ist folgsam und gelehrig, sehr menschenbezogen und dankbar für jede Zuwendung. Sie wurde im Dezember 2012 geboren und ist ca. , 52 cm groß.  
**Wer kann Loona ein neues Zuhause geben?**

**Kontakt für die Hunde:**

[www.tiere-in-not-bayern.de](http://www.tiere-in-not-bayern.de) - Telefon: 08035 - 4836 oder 089 - 282307

**GH** Elektrohandel & Gebäudeservice GmbH  
Ihr kompetenter Partner in Sachen Elektro- und Hausmeisterservice  
Telefon 0 81 22 / 94 47 39

Alle zu vermittelnden Hunde sind kastriert, gechipt, geimpft und haben einen EU-Pass (Heimtierausweis). Geben Sie Ihrem Herzen einen Ruck und einem dieser Tiere eine Chance auf ein neues Leben.

## KINO-HIGHLIGHTS IM CINEPLEX NEUFAHRN + CINEPLEX ERDING

## NEUSTARTS

## IM CINEPLEX NEUFAHRN + CINEPLEX ERDING

## NEUSTARTS

## Belle &amp; Sebastian

Dort wo die schneebedeckten Berge bis in den Himmel ragen und die Natur unberührt ist, spielt die berührende Geschichte einer unzertrennlichen Freundschaft zwischen einem wilden Hund und einem kleinen Jungen: Es ist die Geschichte von Belle und Sebastian – zauberhaft und imposant bebildert! **Im CINEPLEX Neufahrn & Erding ab Donnerstag, 19. Dezember!**

## Dinosaurier 3D – Im Reich der Giganten

Patchi nimmt uns mit auf eine unglaubliche Reise durch eine längst vergangene Welt. Zusammen mit seinem besten Freund, dem Vogel Alex, erlebt er so manch spannendes und gefährliches Abenteuer inmitten von prähistorischen Lebewesen und Landschaften. Faszinierende Animation! **Im CINEPLEX Neufahrn & Erding ab Donnerstag, 19. Dezember!**

## Machete Kills

Der Mexikaner ist zurück – und kommt auch im zweiten Teil von Kultregisseur Robert Rodriguez' „Machete“-Trilogie blutig, gnadenlos und schwarzhumorig zur Sache. Action mit Danny Trejo und Jessica Alba! **Im CINEPLEX Neufahrn ab Donnerstag, 19. Dezember!**



## Buddy

Erzählt wird die märchenhafte Geschichte eines „Schutzengels-in-Ausbildung“, der versucht, den emotional verarmten Sprudelmillionär Eddie auf die wirklich wichtigen Dinge des Lebens zu besinnen... Großer Kino-Spaß mit Michael Bully Herbig & Alexander Fehling! **Im CINEPLEX Neufahrn & Erding ab Mittwoch, 25. Dezember!**

## Der Medicus

Nach dem Tod seiner Mutter ist der junge Rob Cole ein Waisenkind und auf sich allein gestellt. Eines Tages lernt er jedoch einen fahrenden Bader kennen, der den Jungen in seine Obhut nimmt und ihn in der Kunst des Heilens unterrichtet. Schnell erkennt Rob jedoch die Grenzen dieser Fähigkeiten und beschließt bei dem berühmten Gelehrten Ibn Sina in Persien Medizin zu studieren... Emotionales und bildgewaltiges Abenteuer-Epos mit Tom Payne & Ben Kingsley! **Im CINEPLEX Neufahrn & Erding ab Mittwoch, 25. Dezember!**



## Blue Jasmin

Nach der Verhaftung ihres Gatten (Alec Baldwin) wegen Investmentbetrugs fliegt Jasmine aus ihrem sündteuren Manhattan-Luxus-Appartement. Sie findet Unterschlupf in der kleinen Mietwohnung ihrer Adoptivschwester in San Francisco. Cate Blanchett spielt oscarreif in Woody Allens neuer Tragikomödie um eine High-Society-Frau am Abgrund! **Im CINEPLEX Neufahrn ab Donnerstag, 26. Dezember!**



## Das erstaunliche Leben des Walter Mitty

Walter Mitty arbeitet seit Jahren im Fotoarchiv der Zeitschrift Life. Er ist ein Einzelgänger, der sich, um seinem grauen Alltag zu entfliehen, in abenteuerlichen, heldenhaften und romantischen Tagträumen verliert. Heißer Favorit auf die Oscars 2014 – mit Ben Stiller, Shirley MaLaine, Kristen Wiig und Sean Penn! **Im CINEPLEX Neufahrn & Erding ab Mittwoch, 1. Januar!**

## Diana

Meisterhaft zeichnet DIANA das fesselnde Porträt der Prinzessin von Wales während der letzten beiden Jahre ihres Lebens... Naomi Watts verkörpert die Titelikone, die bis heute weltweit verehrt wird. **Im CINEPLEX Neufahrn & Erding ab Donnerstag, 9. Januar!**



## SONDERAKTIONEN

## English Originals:

**The Hobbit: The Desolation of Smaug** Sonntag, 22. Dezember, 13.00 Uhr.

**Frozen:** Dienstag, 24. Dezember, 13.00 Uhr + Sonntag, 29. Dezember, 13.00 Uhr.

**The Hobbit: The Desolation of Smaug:** Dienstag, 31. Dezember, 20.00 Uhr + Sonntag, 5. Januar, 12.45 Uhr.

## Kurzfilmtag

Am Samstag, 21. Dezember – dem kürzesten Tag des Jahres – wird bereits zum zweiten Mal in Deutschland der kurze Film in seiner ganzen Vielfalt, Kreativität und Experimentierfreude gefeiert. Auch das Cineplex Neufahrn & das Cineplex Erding sind mit dabei und zeigen das Kurzfilmprogramm „Eight Shorts for One X-Mas“. „Eight Shorts for One X-Mas“: Weihnachten einmal um die Welt in 70 Minuten. In Deutschland, Großbritannien, Neuseeland, Schweden, Russland und den Niederlanden wird gefeiert – mit einigen Hindernissen... Die Filme werden in der Originalfassung mit deutschen Untertiteln gezeigt. **Im Cineplex Neufahrn & Erding am Samstag, 21. Dezember, 12.45 Uhr und 22.20 Uhr!**

## Preview: Das Geheimnis der Bäume

Der Film entführt den Zuschauer auf eine poetische Reise, auf der er nicht nur in die Geheimnisse der Bäume eingeweiht, sondern auch für deren Gefährdung sensibilisiert wird: Sterben die Bäume – dann stirbt unsere Erde, denn sie sind lebensnotwendig für unser Ökosystem und für uns, den Menschen. Mit imposanten Kamerafahrten aus der Vogelperspektive bis in mikroskopische Details und faszinierende Zeitrafferaufnahmen präsentiert der Film bildgewaltig und eindrucksvoll den Gesamtorganismus Wald. **Im CINEPLEX Neufahrn & Erding am Sonntag, 29. Dezember!**

## Familien-Preview: Streetdance Kids 3D

## Gemeinsam sind wir stark

Tanzen ist die größte Leidenschaft von Jaden (Akai Osei-Mansfield). Der junge Streetdancer nutzt jede Gelegenheit, um sein Können zusammen mit anderen

Teenagern im angesagten Jugendclub seines Heimatortes zu präsentieren. Als der Club geschlossen werden soll, ist Jaden fest entschlossen, das zu verhindern... Mitreißender Tanzfilm für die ganze Familie! **Im CINEPLEX Neufahrn & Erding am Sonntag, 29. Dezember!**



## Justin Bieber: Believe

Es ist so weit: Alle BELIEBER haben die Möglichkeit Justin Bieber auf der großen Kinoleinwand zu erleben. Nach Justin Bieber „Never Say Never“ gewährt das kanadische Teenie-Pop-Idol Justin Bieber dem Regisseur Jon M. Chu erneut einen Blick hinter die Kulissen jenseits der Scheinwerfer. Im „wichtigsten und ehrlichsten Interview meines Lebens“ spricht Bieber offen über sein Privatleben, den Umgang mit Kritik und darüber, wie es ist, vor den Augen der Öffentlichkeit erwachsen werden zu müssen. Montag, 30. Dezember, 17.00 Uhr! Vorverkauf läuft!



## Preview: Paranormal Activity – Die Gezeichneten

Das Böse zieht weiter und so findet der grausame Dämon, der bereits die Familie Featherston heimsuchte, sein nächstes Opfer in der lateinamerikanischen Gemeinde von Oxnard, Kalifornien. Und er ist gefährlicher als je zuvor! Gänsehaut-Horror! **Im CINEPLEX Neufahrn & Erding am Mittwoch, 1. Januar!**

## Weihnachts-Sneak

Die Kultveranstaltung mit dem kinonarrischen Stammpublikum macht sich festlich schick und feiert sich selbst mit Glühwein, Punsch und Weihnachtsgebäck für alle! Dazu verlosen wir die heißbegehrte Sneak-Jahresfreikarte für 2014. Und natürlich gibt es wieder einen Überraschungsfilm vom Allerfeinsten! **Im CINEPLEX Neufahrn & Erding am Montag, 23. Dezember, 20.00 Uhr!**

## CINEPLEX NEUFAHRN

Bajuwarenstr. 5 – 85375 Neufahrn  
A 92 – Ausfahrt Freising Süd  
Reservierungs-Hotline: 08165 – 945 980  
[www.cineplex.de/neufahrn](http://www.cineplex.de/neufahrn)

## CINEPLEX ERDING

Dorfener Str. 17 – 85435 Erding  
Nähe P+R-Parkplatz Bahnhof Erding  
Reservierungs-Hotline: 08122 – 96 49 10  
[www.cineplex.de/erding](http://www.cineplex.de/erding)

**National Theatre Live**

Hamlet

by William Shakespeare  
Aufzeichnung

VOR-VERKAUF LÄUFT

National Theatre

50

Anniversary Encore Screenings

DO 09.01.2014 20.00 Uhr  
SO 12.01.2014 13.00 Uhr

[www.cineplex.de/neufahrn](http://www.cineplex.de/neufahrn)

ntlive.com

# Weihnachten geht Dir auf den Sack?

Erspare Dir dieses Jahr den  
Geschenke-Stress  
und schenke doch  
einfach **Fitness zu  
Weihnachten!**

**2 Monate Training inkl. Solarium,  
Mineralgetränke & clever VIBE  
+ individuellen Trainingsplan  
zum Verschenken für 59,-EURO\***

Gutschein nur hier ab sofort  
an Deinem Infopoint  
erhältlich!

/cardioscan  
find your rhythm

Inklusive einer Messung im Wert von 20,00 €

**Fitness-Studio Ismaning**

Oskar-Messter-Str. 25 • 85737 Ismaning • Tel. 089-37943404

\* Pro Person dürfen max. 2 Gutscheine eingelöst werden.  
Eine Barablösung/-auszahlung ist nicht möglich.

**clever  
fit**  
Für Dich das Beste.